

# Els TRAYTER de la Garrotxa

---

## Estudi genealògic

Miquel Estruch Traité



*Aquest és un viatge que ens porta des de l'Alt Empordà i la Garrotxa fins a Badalona i Portugal i encara més enllà. Els Trayter són una família treballadora, inicialment pagesos masovers que passen a la menestralia amb oficis com els de paraires, corders o teixidors. Una branca d'aquesta nissaga abandona la Garrotxa a mitjans del segle XIX, per establir-se en una nova Badalona, immersa en ple procés d'industrialització, que ofería noves oportunitats de vida. Altres branques romanen a Sant Cristòfol les Fonts, fent de pagesos i altres al mateix Olot, on acabaran donant, ja en el segle XX, noms importants en el món de l'art, en la pintura i l'escultura.*



# ÍNDEX GENERAL

|                                          |      |     |
|------------------------------------------|------|-----|
| • Presentació                            | Pàg. | 001 |
| • Etimologia                             | Pàg. | 002 |
| • Arxivística i Bibliografia             | Pàg. | 003 |
| • Orígen del cognom                      | Pàg. | 004 |
| • Els Triter-Branca troncal              | Pàg. | 008 |
| • Els Trayter d'Olot, línia segona       | Pàg. | 016 |
| • Els Trayter d'Olot, línia tercera      | Pàg. | 020 |
| • Es Triter de Sant Cristòfol les Fonts  | Pàg. | 040 |
| • Els Triter de Batet                    | Pàg. | 047 |
| • Epílog                                 | Pàg. | 052 |
| • Genealogies relacionades               | Pàg. | 054 |
| • Avantpassats de Teresa Font Anglada    | Pàg. | 055 |
| • Els Font de Sant Joan de les Abadesses | Pàg. | 056 |
| • Els Anglada d'Argelaguer               | Pàg. | 058 |
| • Els Moliner d'Olot                     | Pàg. | 061 |
| • Els Torroella d'Olot                   | Pàg. | 069 |
| • Els Bersabí d'Olot                     | Pàg. | 074 |
| • Els Roure d'Olot                       | Pàg. | 076 |

# ÍNDEX D'ARBRES

|                                            |       |     |
|--------------------------------------------|-------|-----|
| • Descendents de Francesc Triter           | Arbre | 001 |
| • Avantpassats d'Esperança Bellvespre      | Arbre | 002 |
| • Descendents Solà-Ripoll                  | Arbre | 003 |
| • Arbre família Bartomeu Triter Bellvespre | Arbre | 004 |
| • Arbre família Josep Triter Vicenç        | Arbre | 005 |
| • Arbre família Manuel Trayter Font        | Arbre | 006 |
| • Arbre família Pere Trayter Ventolà       | Arbre | 007 |
| • Arbre família Fèlix Trayter Vila         | Arbre | 008 |
| • Arbre família Domingo Trayter Font       | Arbre | 009 |
| • Arbre família Anton Trayter Giralt       | Arbre | 010 |
| • Arbre família Pere Trayter Giralt        | Arbre | 011 |
| • Arbre família Pere Trayter Noguer        | Arbre | 012 |
| • Arbre família Joan Taité Escofet         | Arbre | 013 |
| • Arbre família Miquel Triter Bellvespre   | Arbre | 014 |
| • Arbre família Miquel Triter              | Arbre | 015 |
| • Arbre família Sebastià Triter Palou      | Arbre | 016 |
| • Arbre Triter de Batet                    | Arbre | 017 |
| • Els Font de Sant Joan de les Abadesses   | Arbre | 018 |
| • Els Anglada d'Argelaguer                 | Arbre | 019 |
| • Els Moliner d'Olot                       | Arbre | 020 |
| • Els Torroella d'Olot                     | Arbre | 021 |
| • Els Bersabí d'Olot                       | Arbre | 022 |
| • Els Roure d'Olot                         | Arbre | 023 |



### PRESENTACIÓ

TRAITÉ és el meu segon cognom, el del pare de la meva mare i els seus agnaticis. Es tracta d'un cognom molt poc freqüent que portem menys de 200 persones a tot Catalunya, sumant les seves diverses grafies.

De sempre que havia sabut que el quadravi havia vingut d'Olot a Badalona amb tota la seva família, però no en sabia les circumstàncies. El besavi Joan ja va néixer a Badalona, igual que l'avi Pere i la mare. No sabíem gaire coses dels Traité perquè l'avi no parlava gairebé mai de la seva família. El seu cercle familiar es restringia pràcticament a la seva muller, els dos fills i, més endavant el néts. Tot el què ens va arribar entrava espigolat, collit aquí i allà en alguna conversa o altra.

A més, en el meu cas, tot m'havia arribat de segones o terceres veus atès que l'avi Pere va morir just quan la meva mare estava embarassada de mi, de manera que jo ja no el vaig conèixer.

No sé per quines raons exactes ni per quines circumstàncies el meu quadravi Feliu Trayter va deixar Olot per venir a Badalona. Però en tot cas sí que sé que no va venir sol, sinó amb tota la seva família i també amb la seva germana Josepa i el seu marit Josep Prat.

En aquest estudi intentaré fer un repàs d'aquesta nissaga, un viatge que arrenca tal vegada a Creixell i que, de moment, segueix a Olot, a Badalona, a Portugal i a Mèxic.

ETIMOLOGIA DEL COGNOM

**TITERER → TRITER → TRAYTER → TREITER → TRAITÉ**

Diccionari català-valencià-balear:

**tireter** m. ant. Fabricant o venedor de tiretes; cast. tiritero. "Tiretes, cordons, guans e altres obres de tirater, qui de altres parts entren", doc. a. 1480 (Mostassaf 103). Tireter: Strigmentarius, Nebrija Dict. Tireter: Ligularius, astrigmentarius, Tor

Diccionari de la llengua catalana (Institut d'Estudis Catalans):

tireter tiretera m. i f. [LC] [IMI] [PR] Persona que fa o ven tiretes.

Els tireters eren aquells menestrals que, d'entre les moltes especialitats dels que es dedicaven al ram de la pell, feien tiretes o cordons estrets de pell, que tenien moltes aplicacions, tant com a complements de la vestimenta comú, com pel ram del calçat com per la passamaneria. Amb el temps, el ram de tireters va ser engolit dintre gremi dels cinters.

Discussió etimològica

La relació etimològica entre Tirateris, Tireter, Triter, Trayter, Traiter i Traité només es pot acceptar si es pot demostrar ulls veients amb la corresponent sèrie documental, com és el cas. Llavors, podem començar a raonar les variants del nom.

1. Tireter no prové de cap manera d'una forma llatina \*TIRATERIS, sinó que és un mot format ja en català de manera completament normal per derivació: s'afegeix al substantiu tireta el sufix -er, indicador d'ofici, i obtenim tireter. No fa falta, doncs, que hi hagi cap ètimon llatí. La forma \*TIRATERIS no és més que un intent maldestre de llatinització a partir del mot ja català tireter, d'altra banda força corrent en l'època que ens ocupa i en territori rural.
2. Com podem, però, explicar el pas de tireter a traier i triter? Només hi ha una manera, que ha d'haver seguit els següents passos:
  - a. Metàtesi de les vocals pretòniques: tireter > teriter.
  - b. Absorció per la R de la vocal anterior, en situació feble preantetònica: teriter > triter, igual com fem en veritat/vritat, perill/prill, apariar/apriar i altres casos.
  - c. Des de teriter hi ha una altre camí: endarreriment de la R pretònica per l'atracció de la T inicial, que la converteix en R líquida: teriter > treiter. D'aquí, per simple variació ortogràfica a causa de l'ambivalència escrita de la vocal E

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

àtona, obtenim la variant formal: traiter. I després, trayter, treiter i traité ja no necessiten més explicacions.

Grafies del cognom: Tirateris, Tireter, Triter, Trayter, Treiter i Traité.

### ARXIVÍSTICA i BIBLIOGRAFIA

#### ARXIUS CONSULTATS:

- Arxiu parroquial de Sant Esteve d'Olot (APSEO)
- Arxiu parroquial de Sant Cristòfol les Fonts (APSCLF)
- Arxiu Comarcal de la Garrotxa (ACGAX)
- Arxiu parroquial de Santa Maria de Badalona (APSMB)
- Arxiu Diocesà de Girona (ADG)
- Arxiu Diocesà de Barcelona (ADB)
- Arxiu Capitular de la Catedral de Barcelona (ACCB)

### ORÍGEN DEL COGNOM

Troblem aquest cognom, en les seves diferents formes però amb predomini dels **TRAYTER**, a molts llocs de les comarques gironines. N'hi ha a la Garrotxa, a Sant Feliu de Pallerols, a Sant Cristòfol les Fonts i a Olot. També a Figueres i Ventalló a l'Empordà i a Girona ciutat. Els més antics, però, els trobem a Borrassà i a Navata. També he localitzat una nissaga de **TRITER** encara més antiga a Sant Feliu de Llobregat i a Begues, tot i que no els he pogut relacionar amb els que són objecte d'aquest estudi.

En la toponímia garrotxina hi trobem, situat a cavall dels termes de Sant Feliu de Pallerols i les Planes d'Hostoles, entre Cogolls i Sant Iscle de Colltort, el volcà anomenat el Traiter.

Arrecerada al caire del cràter inferior hi ha les runes d'una antiga casona, també anomenada el Traiter. Per les seves modestes dimensions no sembla un mas en si mateix, sinó més aviat alguna mena d'habitage secundari probablement vinculat a algun altre mas principal.



## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona



Un enorme roure custodia, impertèrrit al pas dels temps, les restes d'allò que fou possiblement una llar humil. Tal vegada la llar d'alguns dels meus ancestres. No sé els arbres quins records serveixen de les seves llargues vides. Potser algun antic riure infantil o alguns plors somorts encara ressonen dins la gruixuda pell de la seva escorça. Quan hi vam anar amb amb mon germà Josep i les nostres Montserrats, em vaig abraçar una estona a l'ample tronc del vell patriarca, sota l'amatent protecció del seu capçal brancat. Les pessigolles de la panxa es van escampar per les meves venes i em van omplir tot jo d'una dolça i serena pau. Probablement no ho sabré mai, però m'agrada pensar que quelcom pregon m'uneix a aquell racó de mon, perdut entre els volcans vençuts i adormits de la Garrotxa.



## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

A la nostra branca emprem la forma **TRAITÉ**, que la trobem així transcrita correntment en els membres de la nostra família a Badalona a partir a fnals del XIX, des que hagués evolucionat abans de Trayter a Treiter.

Tanmatex, dels TRITER més antics n'he perdut el rastre. Els he cercat pels arxius de les parròquies del voltant, a Sant Feliu de Pallerols, a Sant Cristòfol de les Planes d'Hostoles, a Sant Esteve de Llémena, Sant Aniol de Finestres....res. De totes maneres, després de moltes recerques infructuoses, m'inclino per aventurar que el nostre genearca Francesc Triter, pertanyia a la nissaga dels Triter de Borrassà, del veïnat de Creixell. M'ho sembla per la proximitat geogràfica, per una banda, i per la coincidència insistent del patronímic Francesc entre els Triter d'aquella població. Penso que podria tractar-se d'un germà fadrister de Mer Triter, de Borrassà, pare i avi de dos Francesc Triter seguits. Malauradament, els llibres de Borrassà estan incomplets i no he pogut comprovar aquesta filiació.

Deixeu-me suposar, doncs, que el nostre genearca Francesc Triter, s'estableix a Sant Cristòfol les Fonts, com a masover del mas Cadevall, cap a la segona meitat del segle XVII, qui sap si provinent de Borrassà.

Segons les dades oficials d'estadística, a l'any 2014, només quedem 172 persones a Catalunya que duguem aquest cognom, en les seves formes actuals de Trayter i Traité. De les altres formes (Triter, Trayté, Traiter o Treiter, ja no se'n troben).

D'aquestes 172 persones, 77 el porten com a primer i unes altres 95 el duem com a segon. Amb una freqüència tan i tan baixa, és molt possible que el cognom desaparegui del tot en una o dues generacions.

| <b>TRAYTER</b>      | 1er Cognom | 2on Cognom |
|---------------------|------------|------------|
| Comarques Barcelona | 9          | 15         |
| Comarques Girona    | 52         | 42         |
|                     |            |            |
| <b>TRAITÉ</b>       | 1r Cognom  | 2on Cognom |
| Comarques Barcelona | 16         | 33         |
| Comarques Girona    | 0          | 5          |

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona



*Vista de Borrassà des dels camps.*



*El veïnat de Creixell a vista de dron*

**Els TRITER-Branca Troncal (De Sant Cristòfol a Olot)**



*L'antiga església de Sant Cristòfol les Fonts*



*De bon matí, al Pla de les Fonts.*

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

Sant Cristòfol les Fonts és un nucli pagès situat al sud d'Olot, amb parròquia pròpia, que pertanyia al comú d'Olot i que avui està integrat com a barri d'aquesta ciutat. No hi havia nucli urbà sinó un seguit de masies esparses que formaven una comunitat coherent. Moltes d'aquestes masies eren habitades i gestionades per masovers, com és el cas dels nostres Triter, una branca dels quals segueix a Sant Cristòfol fins a començament del segle XIX. Comencem, doncs, la nostra petita història familiar amb:



*El mas Cadevall de Sant Cristòfol les Fonts*

**I. Francesc Triter (s-1536)**, pagès, nascut no sabem on (possiblement a Borrassà) vers 1624. Fou masover del Mas Cadevall de Sant Cristòfol les Fonts. Aquest mas, de dimensions modestes, està situat a un dos-cents metres d'on arrenca la carretera que duu d'Olot a Santa Pau, a mà dreta, just a sota del conegut mas Ventós. Francesc es va casar vers 1657 amb **Esperança Bellvespre i Lliurat (s-1537)**, nascuda a Batet el 25-9-1625, filla de **Joan Pere Bellvespre Pont (s-3074)** (Joan Pere era fill de **Joan Pont, àlies Bellvespre (s-6148)** i de **Bartomeua Bellvespre (s-6149)**, hereva i propietària del **Mas Bellvespre**, filla de **Bartomeu (s-12298)** i de **Joana (s-12299)**) i de **Montserratada Lliurat Solà (s-3075)**. Francesc va morir a Sant Cristòfol les Fonts el 17-10-1675, quan deuria tenir uns cinquanta anys. La seva vídua es va tornar a casar l'1-7-1685 amb Antoni Matavera, que passà a ocupar la masoveria del Mas Cadevall. Esperança moriria el 23 de juliol de 1712.

# Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

(UN PETIT PARÈNTESI a BATET DE LA SERRA)



*Batet de la Serra, un llogarriu avui annexat al municipi d'Olot. Es tracta d'un petit nucli rural, situat a llevant de la ciutat d'Olot, molt poca distància de Sant Cristòfol les Fonts*

Els nostres avantpassats de Batet de la Serra, fins allà on he arribat, comencen amb :

**I. Joan Solà (s-24604)**, pagès de Batet, casat vers 1515 amb **Joana Ripoll (s-24605)**. Els seus fills:

I.1. **Baldiri**, que segueix

I.2. Marquesa Solà Ripoll, nascuda vers 1530 i casada amb Antoni Freixas.

**II. Baldiri Solà Ripoll (s-12302)**, pagès de Batet, nascut vers 1520 i casat amb **Gueraua (s-12303)**. Els seus fills:

II.1.1. Joan Solà

II.1.2. **Bartomeua**, que segueix.

**III. Bartomeua Solà (s-6151)**, nascuda vers 1550 i casada amb **Joan Lliurat (s-6150)**, pagès de Batet, vers 1570. Els seus fills:

III.1.1. Joan Lliurat Solà, nascut el 23-7-1571

III.1.2. Garaua Lliurat Solà, nascuda l'1-10-1574

III.1.3. Margarida Lliurat Solà, nascuda el 31-3-1577

III.1.4. Bartomeua Lliurat Solà, nascuda el 21-7-1579

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- III.1.5. Rafela Lliurat Solà, nascuda el 18-8-1582
- III.1.6. Joana Lliurat Solà, nascuda el 27-11-1585
- III.1.7. **Montserrat**, que segueix.

**IV. Montserrada Lliurat Solà** (*s-3075*), nascuda vers 1590 i casada vers 1610 amb **Joan Pere Bellvespre i Pont** (*s-3074*), propietari del Mas Bellvespre de Batet, fill de **Bartomeua Bellvespre** (*s-6149*) i de **Joan Pont, àlies Bellvespre** (*s-6148*). Són els sogres de **Francesc Triter**.

Acabo el parèntesi...  
... i continuo amb els Triter.

Francesc Triter i Esperança Bellvespre tingueren els següents fills:

- I.1. **Bartomeu**, que segueix pel tronc principal.
- I.2. **Miquel** que segueix per la línia dels **Triter de Sant Cristòfol les Fonts**.
- I.3. Rafael Triter Bellvespre, nascut vers 1670. Fou masover del Mas Roure de Sant Cristòfol. Es va casar el 16-2-1700 amb Magdalena Puig, filla de Segimon i Esperança, que moriria el 30-7-1701. Rafael es va tornar a casar el 10-12-1703, en segones noces amb Maria Anna Teixidor, de Montagut, filla de Francesc i Teresa. Maria Anna va morir el 28-6-1709. Rafael havia tingut una filla del primer matrimoni:

- I.3.1. Magdalena Triter Puig, que es va casar el 20-9-1721 amb Mateu Boada.

Morta la segona muller, Rafel es va tornar a casar vers 1710 amb Anna Bastons i es van instal·lar a Batet, el poble dels seus avis materns. Amb la tercera muller van tenir dos fills:

- I.3.2. Francesc Triter Bastons, nascut vers 1713 i casat vers 1737 amb Maria Valentí. Maria va morir a Batet el 16-8-1766. Van tenir tres filles:
      - I.3.2.1. Francesca Triter Valentí, nascuda vers 1738 i casada el 22-4-1760 amb Isidre Pujolàs i Badosa, natural de Batet. Els fills d'aquest matrimoni portaran indistintament el cognom Triter o Pujolàs, però a la següent generació ja no es conserva el Triter.
      - I.3.2.2. Maria Triter Valentí, nascuda el 29-6-1747.
      - I.3.2.3. Maria Teresa Triter Valentí, nascuda el 4-5-1750.
    - I.3.3. Isidre Triter Bastons, nascut a Batet, el 20-10-1716. Foren padrins Isidre Comadevall i Magdalena Solà.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- I.4. Joan *Grau Ramon* Triter Bellvespre, nascut el 8-4-1676 a Sant Cristòfol les Fonts. Era bracer i va morir solter a Olot, quan tenia 41 anys, el 22 de juny de 1717.

**II. Bartomeu Triter Bellvespre (s-768)**, bracer, nascut (no sabem on) vers 1658 i casat vers 1681 amb **Francesca Vicens (s-769)**, de Manlleu, filla de **Ramon Vicens (s-1538)**, traginer i de **Margarida (s-1539)**. Quan, la seva mare es va tornar a casar, amb en Matavera, el seu nou marit, es va fer càrrec de la masoveria del mas Cadevall. Això deuria fer que en Bartomeu marxés cap a Olot, deixant espai als seus germans petits. En marxar ja estava casat i tenia, almenys, dos fills. En néixer els altres fills a Olot, hi consta com a bracer. Va morir a Olot el 9 de juny de 1738, quan tenia pels volts dels vuitanta anys. Van tenir els fills següents:



- II.1. Joan *Bartomeu Cristòfol Antoni* Triter Vicenç, paperer, nascut el 13-1-1683 a Sant Cristòfol les Fonts. Foren padrins Miquel Vicens, d'Olot i Maria Morató, també d'Olot. Es va casar el 25-2-1710 amb Rosa Anglada, d'Olot, filla de Jaume Anglada, pagès, i de Maria Anna. Una vegada casat no segueix ni a Olot ni a Sant Cristòfol. No li he trobat ni fills ni la data de defunció ni res més. Ignoro on es van establir.
- II.2. Esperança *Francesca Joana Sabina* Triter Vicenç, nascuda el 2-12-1687 a Sant Cristòfol les Fonts. Foren padrins Ramon Vicenç, pare d'Olot i Esperança Matavera (àvia de la criatura).
- II.3. Francesca *Mariàngela Magdalena Elisabet* Triter Vicenç, nascuda el 15-5-1690 a Olot. Foren padrins Miquel Valentí de Sant Privat d'en Bas i Francesca Vicenç d'Olot. Va morir soltera a Olot el 20-10-1708, quan només tenia 21 anys.
- II.4. **Josep**, que segueix...
- II.5. Magdalena *Elisabet Gaïetana Maria Gertrudis* Triter Vicenç, nascuda el 4-11-1694 a Olot. Foren padrins Manuel Morató de Cortada i Magdalena Pagès i Coromina.
- II.6. Maria *Esperança Francesca Gertrudis* Triter Vicenç, nascuda a Olot el 4-11-1694. Foren padrins Sebastià Caritat i l'àvia, Esperança (Bellvespre) Matavera.
- II.7. Gertrudis *Magdalena Anna Maria* Traité Vicenç nascuda a Olot el 11-6-1698.



Vista d'Olot des de la ronda.

**III. Josep Triter Vicenç (s-384)**, nascut vers el 1693 i casat el 7-6-1726 amb **Teresa Font i Anglada (s-385)**, nascuda a Olot el 18-3-1702, filla de **Joan Pere Font (s-770)**, sabater (Pere Font, era fill de **Bartomeu Font (s-1540)** i **Maria Anna (s-1541)**, de Sant Joan de les Abadesses) i **Teresa Anglada Moliner (s-771)** (Teresa era filla de **Jacint Anglada (s-1542)** i **Magdalena Moliner i Bersabí (s-1543)**), tots d'Olot. En Josep començà a treballar com a bracer però, ben aviat, va aprendre l'ofici de paraire i s'establí com a tal a Olot. En Josep va morir als 45 anys, el 6-7-1759 i la seva muller, la Teresa, el 22-2-1784, quan ja havia fet els 81. Van tenir els fills següents:

III.1. **Manuel**, que segueix

III.2. Francesc *Jacint Anton Josep* Trayter Font, nascut a Olot l'1-9-1729. Foren padrins Francesc Anglada i Magdalena Morató. Va morir de petit.

III.3. Francesc *Joan Josep* Trayter Font, bracer, nascut el 30-10-1730. Foren padrins Francesc Blanch, sabater i Jerònima Anglada. Es va casar el 2-1-1755 amb Susanna Palou. Sembla que no van tenir fills, almenys no els en consten a Olot. En Francesc va morir als setanta anys, el 30 de juliol de 1801.

III.4. Ignasi *Antoni Bartomeu* Trayter Font, nascut a Olot el 2-9-1734. Foren padrins Francesc Xavier Morató i Lucrècia Anglada. Va morir de petit.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- III.5. Ignasi *Bonaventura* Trayter Font, nascut a Olot el 12-10-1735. Foren padrins Ignasi Anglada, paraire i Magdalena Anglada. D'aquest Ignasi, tampoc n'he trobat cap més rastre.
- III.6. **Domingo**, que segueix pels **Trayter d'Olot- Línia segona**.

**IV. Manuel *Francesc Xavier Pere* Trayter Font**, bracer, nascut a Olot el 6-4-1727. Foren padrins Manuel Morató, d'Olot i Teresa Parera de Maçanet de Cabrenys. Es va casar amb **Gertrudis Ventolà i Valls**, filla de Llorenç i Francesca. Manuel va morir als 56 anys, el 8-10-1783. La seva muller l'havia premort el 27 de febrer del mateix any. El seus fills:

- IV.1. **Pere**, que segueix
- IV.2. *Francesc Josep Llorenç* Trayter Ventolà, mitger, nascut el 12-1-1758. Foren padrins Francesc Trayter i Francesca Comellas. Es va casar el 6-4-1782 amb Susanna Planxart i Moliner, filla d'Honorat i Magdalena, de Sant Joan de les Abadesses. Va morir als 33 anys, el 26-11-1791. Només va tenir una filla:
- IV.2.1. Maria Anna Trayter Planxart, nascuda el 17-3-1783. Foren padrins Manel Trayter i Maria Anna Moliner. Es va casar en primeres nocces amb Antoni Casanova i, en segones, l'11-5-1829 amb Bartomeu Dussol i Aumatller.
- IV.3. Maria *Gertrudis* Trayter Ventolà, nascuda el 12-10-1760. Foren padrins Domingo Trayter i Maria Puigdevall.
- IV.4. Susanna *Josepa Maria* Trayter Ventolà, nascuda el 23-2-1763.
- IV.5. Teresa *Sabina Francesca* Trayter Ventolà, nascuda el 30-7-1765. Li fou padrí en Francesc Ventolà i padrina Teresa Giralt.

**V. Pere Josep Jacint Trayter Ventolà**, corder, nascut el 16-8-1756. Foren padrins Pere Anton Comelles i Teresa Trayter. Es va casar el 15-8-1782 amb **Francesca Pujol i Barbarí**, natural d'Olot, filla de Joan i Maria. Va morir als 53 anys, el 29-8-1809. La seva muller va morir el 9-4-1806. Els seus fills:

- V.1. Maria *Teresa Gertrudis* Trayter Pujol, nascuda el 19-5-1783. Foren padrins Manel Trayter i Teresa Pujol.
- V.2. Susanna *Gertrudis Maria* Trayter Pujol, nascuda el 24-8-1785. Foren padrins Joan Pujol i Susanna Trayter.
- V.3. Francesca *Maria Gertrudis* Trayter Pujol, nascuda el 16-4-1788. Foren padrins Francesc Trayter i Francesca Pujol.
- V.4. Susanna *Josepa Maria* Trayter Pujol, nascuda el 30-5-1789. Foren padrins Jaume Pujol i Susanna Palou.
- V.5. Rita *Margarida Maria* Trayter Pujol, nascuda el 5-11-1790. Foren Padrins Pau Pujol i Rita Pujol i Noguer.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- V.6. Teresa *Margarida Rosa* Trayter Pujol, nascuda el 8-2-1792.  
Foren padrins Jaume Pujol i Teresa Trayter i Giralt.
- V.7. Maria *Sabina Margarida* Trayter Pujol, nascuda l'1-11-1893.  
Foren padrins l'avi matern i Teresa Pujol i Güell.
- V.8. **Domingo**, que segueix.

**VI. Domingo Josep Trayter Pujol**, nascut el 4-10-1795, paraire. Es va casar el 20-3-1814 amb **Maria Vila Roure**, filla de Josep i Caterina. Va morir als 57 anys, el 15-12-1852. Els seus fills:

- VI.1. Ignàsia, nascuda el 1823 i morta soltera, quan tenia 39 anys, el 7-6-1862.
- VI.2. Anna *Esperança Francesca* Trayter Vila, nascuda el 18-12-1826. Foren padrins Francesc Roure i Maria Anna Casanova.
- VI.3. Anton *Joan Ignasi* Trayter Vila, nascut el 18-1-1828.
- VI.4. **Fèlix**, que segueix.

**VII. Fèlix Josep Francesc Trayter Vila**, nascut el 18-11-1831. Es va casar el 26-4-1859 amb Francesca Vial Dutrem, filla d'Ignasi i Maria, que va morir als 26 anys, el 28-5-1863. Es tornaria a casar en segones noces el 24-12-1863 amb **Antònia Serrat Hostench**, filla de Pere i Antònia. Els seus fills:

Del primer matrimoni:

- VII.1. Josep Ignasi Domingo Trayter Vial, nascut el 20-11-1861.  
Foren padrins Ignasi Vial i Maria Vila
- VII.2. Dolors Agnès Caterina Trayter Vial, nascuda el 13-5-1863.  
Foren padrins Francesc Marcillach i Maria Dutrem.

Del segon matrimoni:

- VII.3. **Ramon**, que segueix

**VIII. Ramon Pere Domingo Trayter Serrat**, nascut el 22-1-1865. Es va casar el 5-9-1885 amb **Rosa Jutglà Jordana**, de Sant Joan les Fonts, filla de Joan i Teresa. Fills seus foren:

- VIII.1. Rossend Trayté Jutglar, nascut el 18-10-1886
- VIII.2. Carme Trayté Jutglar, nascuda el 17-2-1888
- VIII.3. Lluís Trayté Jutglar, nascut l'11-9-1894. Es va casar a Olot el 14-8-1924 amb Àngela Trias i Bassols.
- VIII.4. Josep Trayté Jutglar, nascut el 17-9-1897
- VIII.5. Enric Trayté Jutglar, nascut el 17-11-1903
- VIII.6. Maria Trayté Jutglar, nascuda el 5-12-1906

Els TRAYTER d'Olot- Línia segona

**I. Francesc Triter = Esperança Bellvespre**

**II. Bartomeu Triter = Francesca Vicenç**

**III. Josep Trayter Vicenç = Teresa Font Anglada**

**IV. Domingo Josep Fidel Trayter Font** (s-192), moliner, nascut el 29-1-1738 a Olot. Foren padrins Domingo Saguí, fuster i Maria Anglada, donzella. Es va casar el 9-6-1761 amb **Teresa Giralt Casadevall** (s-193), nascuda a Olot el 26-3-1744, filla de **Pere Giralt Ballart** (s-386) (Pere era fill de **Pere Giralt Anglada** (s-772) i de **Magdalena Ballart** (s-773)) i de **Margarida Casadevall Valls** (s-387) (Margarida era filla de **Jacint Casadevall Pont**, (s-745) mestre de cases i **Maria Magdalena Valls Lamarca** (s-775)) , tots d'Olot. Van tenir tretze fills:

IV.1. Sabina *Margarida Teresa* Trayter Giralt, nascuda a Olot el 15-6-1762, foren padrins Pere Giralt i Teresa Trayter. Es va casar el 14-2-1790 amb Baldiri Santigosa. Van tenir dues filles:

IV.1.1. Raimunda Santigosa Trayter, nascuda el 10-1-1798

IV.1.2. Mariàngela Santigosa Trayter, nascuda el 30-4-1800.

IV.2. Margarida *Teresa Gertrudis* Trayter Giralt, nascuda a Olot el 24-7-1764. Foren padrins Manel Trayter i Margarida Giralt i Casadevall.

IV.3. Francesc *Joan Anton* Trayter Giralt, nascut a Olot el 21-2-1766. Foren els seus padrins Francesc Brasser i Teresa Giralt.

IV.4. **Anton**, que segueix

IV.5. Josep *Francesc Silvestre* Trayter Giralt, nascut el 24-4-1769. Foren padrins Josep Bosch i Susanna Trayter.

IV.6. Francesc *Jaume Salvi* Trayter Giralt, nascut a Olot el 19-10-1770. Foren padrins Francesc Puig i Francesca Llorens i Bassols. Era teixidor i va morir als 25 anys a l'Hospital d'Olot, el 7-12-1795, encara solter.

IV.7. Miquel *Lluís Francesc* Trayter Giralt, nascut l'11-11-1772. Foren padrins Miquel Curós, negociant i Maria Barcós.

IV.8. Josep *Isidre Pere* Trayter Giralt, nascut el 20-1-1775. Foren padrins Josep Puigdevall i Elisabet Bosch i Giralt.

IV.9. **Pere**, que segueix pels **TRAYTER d'Olot- Línia tercera.**

IV.10. Antonet *Josep Joan* Trayter Giralt, corder, nascut el 24-12-1777. Es va casar l'11-1-1801 amb Maria Antònia Monrós i Corominola, filla de Francesc i Teresa. En segones núpcies es va casar el 8-2-1810 amb Maria Bigo i Claperols, filla de Jeroni i Rosa. Els seus fills:

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- IV.10.1. De la primera muller:
- IV.10.2. Caterina Trayter Monrós.
- IV.10.3. Josep *Ramon Julià* Trayter Monrós, nascut el 28-1-1804. Foren padrins Josep Monrós i Raimunda Trayter i Farrés.
- IV.10.4. Pere *Domingo Josep* Trayter Monrós, nascut el 7-1-1806. Foren padrins Pere Trayter i Magdalena Monrós.
- IV.10.5. De la segona muller:
- IV.10.6. Francesca *Antònia Cecília* Trayter Bigo, nascuda el 22-11-1810. Foren padrins Anton Trayter i Francesca Roca.

- IV.11. Magdalena *Teresa Trayter* Giralt, nascuda el 22-7-1780. Foren padrins Joan Baptista Roure i Sabina Trayter.
- IV.12. Gregori *Jaume Joan* Trayter Giralt, nascut el 17-2-1763. Foren padrins Gregori Noguera i Teresa Rigalt i Ventolà.
- IV.13. Teresa *Sabina Margarida* Trayter Giralt, nascuda el 28-6-1785. Forena padrins Anton i Sabina Trayter.

**V. Anton Pere Miquel Trayter Giralt**, hortolà, nascut el 15-7-1767. Foren padrins Antoni Giralt i Francesca Bassols. Es va casar el 14-8-1796 amb **Ramona Farrés i Torà**, filla de Francesc i Maria. Van tenir vuit fills:

- V.1. Anton *Domingo* Trayter Farrés, nascut el 13-6-1797. Foren padrins Francesc Farrés i Teresa Giralt.
- V.2. Maria *Eudalda* Trayter Farrés, nascuda l'11-5-1799. Foren padrins Domingo Trayter i Marià Torà, avis. Es va casar el 26-10-1823 amb Pere Sallas Sala, paraire viudo de Magdalena Pujol, fill d'Antoni i Mònica.
- V.3. **Joan**, que segueix
- V.4. Maria Anna *Teresa* Trayter Farrés, nascuda el 9-4-1804. Foren padrins Pere Trayter i Margarida Massanell.
- V.5. Francesc *Josep Esteve* Trayter Farrés, treballador, nascut l'1-6-1805. Foren padrins Francesc Farrés i Mariàngela Trayter. Va morir solter el 14-3-1836.
- V.6. Joaquim *Anton Josep* Trayter Farrés, nascut el 18-7-1808. Foren padrins Anton Trayter i Maria Massanell. Va morir de petit.
- V.7. Joaquim *Francesc Ramon* Trayter Farrés, jornalier, nascut l'1-12-1810. Foren padrins Francesc Farrés i Maria Anna Massanell.
- V.8. Anton *Joaquim Jeroni* Trayter Farrés, nascut el 5-6-1812. Foren padrins Anton Sala i Maria Bigo i Trayter.

**VI. Joan Francesc Trayter Farrés**, nascut el 8-11-1801. Foren padrins Joan Massanella, hortolà i Sabina Santigosa. Es va casar el 16-8-1830 amb Teresa Casals Casas, de Montgrony, filla de Joan i Margarida. En quedar vidu, es va tornar a casar amb **Petronil·la Pujol**, filla de Jeroni i Teresa. Els seus fills:

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

De la primera muller:

- VI.1. Rosa *Margarida Raimunda* Trayter Casals, nascuda el 18-4-1831.

De la segona muller:

- VI.2. Francesc *Josep Ramon* Trayter Pujol, nascut el 27-2-1847. Es va casar el 19-4-1870 amb Francesca Sella Vidal, filla d'Antoni i Teresa.
- VI.3. Maria *Raimunda Antònia* Trayter Pujol, nascuda el 22-1-1848. Es va casar l'1-4-1870 amb el seu cosí llunyà Francesc Trayter Benet, fill de Miquel i Teresa.
- VI.4. **Antoni**, que segueix
- VI.5. Joaquina *Carme Francesca* Trayter Pujol, nascuda el 18-8-1861. Foren padrins Francesc Trayter i Maria Trayter.
- VI.6. Honorat Pelegrí Ramon Trayter Pujol, nascut el 2-11-1862. Foren padrins Honorat Turon i Ramona Ferrarons.

- VII. Antoni Francesc Domingo Trayter Pujol**, nascut el 19-11-1859. Es va casar tres vegades. La primera el 13-6-1882 amb Margarida Conill i Teixidor, de Sant Cristòfol les Fonts, filla de Miquel i Esperança. En segones nocces, es va casar el 18-12-1897 amb Antònia Gelada Turonell, filla de Francesc i Teresa. En terceres nocces es va casar el 3-6-1898 amb **Francesca Figueras Costa**, filla de Pere i Filomena. Antoni Trayter i la seva tercera muller Francesca Figueras foren curadors del conegut i prestigiós taller d'imatgeria El Arte Cristiano d'Olot, fundat el 1880 per Marian Vayreda amb el nom inicial de Vayreda, Berga y Cia.



Edifici de l'Art Cristià, d'Olot

Fills seus foren:

Del primer matrimoni:

- VII.1. Joan *Josep Mariano* Traité Conill, nascut el 7-10-1884. Foren padrins Francesc Trayter i Esperança Teixidor.
- VII.2. Petronil·la *Teresa Esperança* Traité Conill, nascuda el 30-6-1886. Foren padrins Joan Conill i Maria Traité
- VII.3. Maria *Trinitat Francesca* Traité Conill, nascuda el 25-3-1888. Foren padrins Francesc Trayter i Maria Rossell.
- VII.4. Josep *Jaume Francesc* Traité Conill, nascut el 24-7-1889. Foren padrins Josep Conill i Francesca ¿?- Es va casar amb Anna Quatrecares Corsellas.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

Del tercer matrimoni:

VII.5. Ramona Traité Figueras, nascuda el 12-9-1899. Es va casar a Olot el 25-9-1929 amb Pere Macias Terserras.

VII.6. Joan Traité Figueras, nascut el 10-5-1901. Es va casar a Olot el 4-10-1925 amb Leonor Boada Roca.

VII.7. Margarida Traité Figueras, nascuda el 27-7-1904. Es va casar a Olot el 24-1-1933 amb Emili Vila Coll.

VII.8. **Manuel, que segueix.**

**VIII. Manuel Traité Figueras**, nascut el 28-12-1908 i mort el 1996. Manuel Traité, fou un dels grans pintors de l'escola olotina i actualment té erigida una estàtua a la seva memòria, just al davant de l'entrada principal de l'església de Sant Esteve d'Olot. Havia estat, també, jugador de futbol al F.C.Barcelona entre els anys 1928 i 1930. Es va casar l'1-8-1931 amb Neus Compte Planagomà. El seu fill:



**IX. Josep Traité Compte**, nascut a Olot el 1935, pintor i escultor, és el principal representant de la prestigiosa escola de figures de pessebre d'Olot.



*Josep Traité Compte, al seu taller.*

**Els TRAYTER d'Olot- Línia tercera**

**I. Francesc Triter = Esperança Bellvespre**

**II. Bartomeu Triter Bellvespre = Francesca Vicenç**

**III. Josep Trayter Vicenç = Teresa Font Anglada**

**IV. Domingo Trayter Font = Teresa Giralt Casadevall**

**V. Pere Trayter Giralt (s-96)**, corder i mitger, nascut a Olot el 22-9-1776. Foren padrins Pere Giralt i Francesca Bassols. Es va casar el 15-5-1796 amb **Mariàngela Gurt-i-Bonbeure Piquer (s-97)**, nascuda el 13-3-1776 a Olot, filla de **Feliu Gurt-i-Bonbeure Pujol (s-194)** teixidor de llana (Feliu era fill de **Baldiri Gurt-i-Bonbeure i Carrer (s-388)**, traginer i de **Mariàngela Pujol (s-389)**) i **Josefina Piquer Seguí (s-195)**, (Josefina era filla de **Jaume Piquer Soler (s-390)**, bracer i d'**Anna Maria Seguí Julià (s-391)**) tots d'Olot. La Maria Àngela, va morir el 9-12-1830. En quedar vidu, en Pere es va tornar a casar el 31-10-1831 amb Maria Oliveres Puigvert, viuda d'Isidre Teixidor, filla de Joan i Francesca. Va morir el 19 de març de 1842, quan tenia seixanta-cinc anys. Els fills de Pere, tots del primer matrimoni foren:

V.1. Josepa *Anna Teresa* Trayter Gurt, nascuda a Olot el 11-8-1797. Foren padrins Domingo Trayter, avi i Josepa Piquer.

V.2. Antònia *Maria Raimunda* Trayter Gurt, nascuda a Olot el 7-6-1800. Foren padrins Anton Trayter, hortolà i Maria Gurt i Molera. Es va casar amb NN Riera.

V.3. Ignàsia *Susanna Maria* Trayter Gurt, nascuda a Olot el 30-5-1802. Foren padrins Josep Gurt, mitger i Ignàsia Jubentenç i Guinart.

V.4. Josepa *Teresa Juliana* Trayter Gurt, nascuda a Olot el 28-1-1804. Foren padrins Anton Trayter i Josefina Piquer, àvia. Es va casar el 6-2-1825 amb Josep Prat, paraire, fill de Joan i Maria.

V.5. **Feliu** que segueix.

V.6. Pelegrí *Roc Baldiri*, nascut el 18-8-1808. Foren padrins Joan Gurt, mitger i Magdalena Santigosa.

V.7. Joan *Jeroni Pere* Trayter Gurt, nascut el 28-4-1816. Foren padrins Joan Trinxé, paraire i Antònia Trayter. Es va casar primer el 30-7-1842 amb Mariàngela Manelich i Mas, filla de Genís i Maria. Es tornaria a casar en segones noces amb Àgata Arxer Planters, filla de Josep i Maria. No li sé fills.

**VI. Feliu Josep Ramon Trayter Gurt (s-48)**, teixidor, nascut a Olot el 12-8-1805. Foren padrins Feliu Gurt, avi patern i Raimunda Trayter i Farrés. Es va casar el 25-2-1827 amb **Margarida Noguer Hostench (s-49)**, nascuda el 1806 a Olot, filla de **Francesc Noguer Torroella (s-98)**, corder (*Francesc era fill d'Anton Noguer Esparreguera*

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

**(S-196)**, corder i de **Maria Antònia Torroella Coromina (S-197)**) i **Maria Anna Hostench Ramonell (S-99)** (*Maria Anna era filla de Joan Hostench Castanyer (S-198)*, blanquer i de **Caterina Ramonell i Fillol (S-199)**), tots d'Olot. No sabem quines foren les circumstàncies exactes que van motivar la marxa d'Olot de Feliu i la seva família, a la cerca de nous horitzons, però les podem suposar.

Feliu era corder i, a mitjans del segle XIX, la indústria de la pesca a Badalona era una activitat puixant, amb una important flota de sardinals que fins i tot va suposar-li el malnom del País de la Sardina. Al voltant d'aquesta activitat, hi havia molts oficis relacionats que oferien oportunitats de futur, entre elles la potent indústria de la corderia. Per una altra banda, el 1848 s'havia inaugurat la primera línia fèrria de la península ibèrica que anava de Barcelona a Mataró. Això va provocar que la revolució industrial arribés de ple, i amb una força imparable, a la vila badalonina, provocant un efecte demogràfic espectacular per l'efecte crida que es derivava de la constant demanda de mà d'obra.

Suposo, doncs que, atrets per aquest fenomen de crida tan espectacular, com tantes altres famílies del rere país i de les zones rurals de Catalunya, en Feliu decidiria obrir nous horitzons a la seva família. Van arribar a Badalona amb els fills encara solters i allí es van establir i arrelar. Els fills s'hi van casar i els néts ja hi va néixer. Feliu va morir a Badalona el 6 de gener de 1852, als quaranta-sis anys d'edat. La seva muller, Margarida Noguera, el sobreviuria tretze anys i va morir el 1865. En el cens de Badalona de 1862, Margarida, ja viuda, conviu amb els fills Pere, ja casat i Cosme, encara solter. En aquest nou canvi de població, el cognom experimenta una nova transformació en els registres i passa de TRAYTER a TREITER i posteriorment a TRAITÉ. Els fills de Pere i Margarida foren:

- VI.1. **Pere**, que segueix.,
- VI.2. Francesc *Pere* Trayter Noguera, nascut el 21-4-1831. Foren padrins Francesc Hostench i Maria Trayter.
- VI.3. Domingo *Joan Joaquim* Trayter Noguera, nascut el 3-5-1834. Foren padrins Pere Trayter, avi, i Joaquina Martell.
- VI.4. Isidre *Domingo Fèlix* Trayter Noguera, nascut el 19-12-1835. Foren padrins Pere Trayter i Clara Auler.
- VI.5. Cosme *Damià Francesc* Trayter Noguera, corder, nascut el 27-9-1840. Foren padrins Pere Trayter i Marianna Hostench. Es va casar a Badalona el 13-7-1870<sup>1</sup> amb Marianna Nogué Culla, natural de Badalona, filla de Francesc i Rosa. Van tenir una filla que va morir albada:

---

<sup>1</sup> APSMB, M7/232

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

VI.5.1. Emília Traité Nogués, nascuda el 1872 i morta el 21-2-1875<sup>2</sup>



*Vista nocturna d'Olot des del volcà de Montsacopa.*

**VII. Pere Domingo Josep Trayter (Traité) Noguier (s-24)**, teixidor i barber, nascut a Olot el 26-1-1828. Foren padrins Pere Trayter i Josepa Martell. Va emigrar d'Olot amb els seus pares i el seu germà petit, Cosme, i es van establir a Badalona, on s'hi va casar el 22-1-1852<sup>3</sup> amb **Antònia Escofet Caixàs (s-25)<sup>4</sup>**, nascuda a Llampaias vers 1828, filla d'**Antoni Escofet Pujolà (s-50)**, cirurgià de Ventalló (fill d'**Antoni Escofet i Ribot (S-100)**, també cirurgià de Maçanet de Cabrenys i de **Maria Teresa Pujolà i Demestres (S-101)**, de Ventalló) i **Teresa Caixàs Pellicer (s-51)** (filla de **Pere Caixàs Anglada (S-102)**, pagès de Besalú i **Magdalena Pellicer Martí (S-103)** de Vilaür. En segones noces, Pere Trayter, es va casar a Badalona el 9-1-1879 amb **Teresa Giralt Buscarons**. Tot i que en els primers temps a Badalona, consta com a teixidor, en el naixement dels seus fills consta com a barber. El canvi d'ofici es deu al fet que el seu cunyat, marit de la seva primera muller, el Doctor Ferran Escofet i Caixàs, a part de ser

<sup>2</sup> Reg.Civil de Badalona, llibre 9, reg.21

<sup>3</sup> ACCB- Esposalles, llibre 196/113v

<sup>4</sup> (NOTA: Germà d'Antònia, fou el Dr. Ferran Escofet i Caixàs, que també s'establí a Badalona i que assolí força anomenada. Era un home molt culte i formava part d'un reduït grup d'intel·lectuals badalonins que mantenia certa activitat cultural. Diuen que, ja de gran, solia organitzar tertúlies a casa seva amb persones d'aquest grup, en les que li agradava de tocar el piano, segons sembla, amb força gràcia. Una filla del Dr. Ferran Escofet, cosina germana de l'avi Joan Traité, Encarnació Escofet i Cayró, es va casar amb el Dr. Baldomer Solà i Seriol, metge, professor i poeta badaloní. Un fill d'aquest matrimoni, en Lluís Solà i Escofet, (cosí segon de l'avi Pere) fou un eminent economista i sociòleg de fama internacional. Per acabar-ho d'enreversar una mica, els germans Solà i Seriol, (Bartomeu, Josep i Jaume) estaven emparentats de lluny (cosins tercers) amb Maria Anna Granger Miralles, sogra de l'avi Joan, tots ells renets d'Antoni Rosés i Marianna Saladrigas.)

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

metge, també era cirurgià i provenia d'una llarga tradició de cirurgians en el sentit antic d'aquest ofici. Aquells auxiliars del ram de la medicina que curaven traumatismes diversos, practicaven les arts de l'odontologia i feien, també, de barbers. El Dr. Escofet, tenia consulta oberta al carrer de Mar, número 60, on també hi tenia un establiment de barberia. Hem d'entendre, doncs, que Pere Traité, deuria deixar l'activitat d'obrer tèxtil, per treballar a la barberia del seu cunyat, probablement com a responsable de l'establiment, mentre l'amo es dedicava a la medicina. Va morir a Badalona a l'edat de seixanta-set anys, el 14-6-1895. Antònia l'havia premort el 27-9-1878. Tots els fills de Pere foren només del seu primer matrimoni, tots nascuts a Badalona. Dels cinc fills que van tenir, només va arribar a edat adulta el petit, en Joan. Aquest matrimoni no va tenir sort i podem pensar que, sobretot, la rebesàvia Antònia deuria tenir una vida no gaire feliç:

- VII.1. Ferran *Fèlix Josep* Traité Escofet, nascut el 26-9-1853<sup>5</sup>. Foren padrins el seu oncle matern, el Doctor Ferran Escofet i Caixàs i l'àvia paterna Margarda Noguer. Va morir albat.
- VII.2. Jaume *Joan Josep* Traité Escofet, nascut el 22-6-1855<sup>6</sup>. Foren padrins el seu oncle patren Cosme Trayter, solter i i l'àvia materna Teresa Caixàs. Va morir el 14-7-1857.
- VII.3. Joan Pere Traité Escofet, nascut i mort el 1859.
- VII.4. Joan Traité Escofet, nascut i mort el 1861.
- VII.5. **Joan**, que segueix.

### VIII. **Joan Pere Estanislau Traité Escofet (S-12)**,

teixidor, nascut a Badalona el 27-11-1863<sup>7</sup>. Foren padrins el seu oncle patern Cosme Traité i Rosa Cayró, soltera. Es va casar a Badalona l'1-2-1885 amb **Pepeta Ventura Granger (S-13)**, nascuda a Badalona el 21-6-1865, filla de **Pere Ventura Gol (S-26)** (fill de **Josep Ventura Florensa (S-52)** i **Gaietana Gol i Gili (S-53)**) i **Maria Anna Granger Miralles (S-27)** (filla de **Josep Granger Massó (S-54)** i **Rosa Maria Miralles i Pujol-Busquets (S-55)**), tots de Badalona. Vivien al carrer de Santa Bàrbara, número 9. Se'n van anar a viure a Portugal on en Joan hi va trobar feina de Director d'una fàbrica tèxtil a Lisboa. El seu fill gran, Pere, va romandre a Badalona. La filla Dolors es va casar i establir a Portugal. Quan Joan va morir, l'1-6-1912, la vídua i el fill petit, Josep, van tornar a Badalona. Van tenir els fills següents:



<sup>5</sup> APSMB, B13a/715

<sup>6</sup> APSMB, B13b/88

<sup>7</sup> APSMB, B16/712

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona



*Joan Traité i Pepeta Ventura amb els fills Josep i Dolors, quan eren a Portugal.*

VIII.1. **Pere**, que segueix...

VIII.2. Dolors (Lola) Traité Ventura, nascuda a Badalona el 26-3-1891 i casada a Lisboa amb António Vieira Caldas. Va morir el 20-9-1958.



*Dolors Traité Ventura, als dinou anys*



*Antonio Vieira Caldas, en primer terme, i el seu cunyat Pere Traité, al darrera, l'any 1926.*

La seva filla:

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

VIII.2.1. Maria Adelaida Caldas Traité Vieira-Caldas i Gomes-Ricardo, nascuda el 1914 a Lisboa i casada amb Manuel Gomes Ricardo, militar portuguès Va morir a Lisboa el 19-11-1996.



*Maria Adelaida Traité Vieira-Caldas i el seu marit Manuel Gomes Ricardo. Dins del carruatge hi ha Lola Traité.*

Fills seus:

VIII.2.1.1. Daniel Caldas Gomes Ricardo, periodista, nascut el 1941. Casat amb Maria Manuel Calvet de Magalhaes Branco.

VIII.2.1.2. Carlos Alberto Caldas Gomes Ricardo, militar, nascut el 1944.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona



*Els germans Daniel i Carlos Gomes Ricardo*

VIII.3. Josep Traité Ventura, nascut a Badalona el 8-6-1898. Va marxar amb els seus pares i la seva germana Lola a Portugal. Després de la mort del pare, esdevinguda l'any 1912, van tornar amb la seva mare a Badalona. La germana, com hem vist, es va quedar a Portugal. La mare viuda i el fill es van instal·lar en un pis de Sant Martí de Provençals. La mare volia que el fill gran, en Pere, es fes càrrec de pagar els estudis universitaris del seu germà Josep, a la qual cosa Pere s'hi va negar. Aquesta va ser una font greu de disputa que, a la llarga, va portar al distanciament de Pere amb la seva mare i el seu germà. En Josep es va casar el 24-9-1928 amb Francesca Serra Giró, de Barcelona, filla de Francesc i Rosa. Van tenir un fill, però d'aquesta família no n'hem sabut res més perquè, en quedar renyits amb el seu germà gran, es va acabar trencant el contacte. Sabem, però, per l'hemeroteca de la Vanguardia (LV, edició 16-7-1935, pàgina 11), que en Josep es va treure la titulació de mestre de català superior que atorgava la Generalitat. Va tenir un fill, del que no en sabem res més.



*Josep Traité Ventura, als setze anys.*

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

VIII.3.1. Albert Traité Serra, nascut a Barcelona el 20-7-1929.

**IX. Pere Sebastià Josep Traité Ventura (S-6)**, teixidor, nascut a Badalona el 17-3-1886, foren els seus padrins l'avi patern, Pere Traité i l'àvia materna Anna Maria Grangé. Es va casar a Badalona el 29-9-1917 amb **Maria Pilar Lloveras Verdaguer (S-7)**, nascuda a Vilassar el 13-3-1891, filla de **Pau Lloveras Riera (S-14)**, capità de la marina mercant (fill de **Josep Lloveras Serra (S-28)**, carreter de Premià i de **Gertrudis Riera i Torras (S-29)**) i **Dolors Verdaguer Gras (S-15)** (filla de **Joan Verdaguer Banús (S-30)**, capità de la marina mercant i **Mercè Gras Pérez (S-31)**), tots de Vilassar de Mar.

*Pere Traité, als 58 anys.*



Va néixer al carrer de Santa Bàrbara, número 9, a casa dels seus avis Ventura, coneguts com a "Cal Conde". De fet a ell, molta gent de Badalona l'anomenava "en Peret de la Conde".

Fou un home alt i cepat, de gairebé un metre noranta que, en la seva època el feia destacar molt. Amb bona presència, elegant i de tracte amable, tot i que reservat, era considerat una persona de seny i tot un senyor. En la vida familiar, tot i que era home criaturer, era de costums fets a l'antiga i molt estricte amb l'educació dels seus dos fills.

Catalanista convençut, l'avi Pere va ser un devot de la Cultura Catalana. De jovenet ja ballava sardanes, de les que en fou un activista promotor. Era soci del Casal Gent Nova, situat al carrer d'en Cueta (avui Canonge Baranera) i, ja el 1906, amb només vint anys, el trobem fent d'organitzador de ballades, segons consta en el setmanari que editava aquesta entitat. Més endavant el trobarem fent de jutge en concursos de sardanes i organitzant l'aplec de la Font de les Monges. Fou un dels fundadors de Badalona Sardanista. No en va era nét d'una empordanesa (encara que no la va arribar a conèixer).

També va fer d'àrbitre de futbol i tenia una gran afició pels toros que deuria haver heretat de la seva branca olotina.



*Pere Traité, als 28 anys*

Hem trobat referències d'ell, de la seva joventut, en ballades de disfresses i, ja de casat, com a membre de la societat protectora de l'ensenyança catalana o bé queixant-se en una carta col·lectiva als diaris, de la poca moralitat d'alguns joves del Casino de Badalona que

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

ostenten conductes llicencioses amb el joc i la beguda, causant mal exemple entre la juvenalla.

Un dels grans amics de joventut d'en Pere fou el conegut ninotaire badaloní Jaume Passarell, el qual li va regalar amb motiu del seu matrimoni aquesta simpàtica auca que ha estat en mans de la família com un record entranyable:

### AUCA QUE CONTÉ L'HISTÒRIA D'EN PERE TRAITÉ:



Quan els seus pares i germans es van traslladar a Portugal, ell es va voler quedar a Badalona per completar els seus estudis i fer-hi la seva vida. Aquella primera època, va viure a la Riera d'en Folch, a casa del seu amic i entre-parent, en Josep Sió Serra.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

En casar-se, es van traslladar a viure a casa dels seus sogres, al carrer d'en Prim. Ben aviat es van traslladar a la Rambla, al número 29, on hi van viure fins que van començar els bombardeigs de la Guerra Civil. Llavors es van traslladar al carrer de Sant Josep i d'en Rosés, al Turó de Dalt la Vila, molt a prop d'on en Pere hi tenia la feina, a la fàbrica de Can Guixeras. Professionalment es va dedicar tota la vida al sector tèxtil i va arribar a ser director de l'esmentada fàbrica badalonina de Can Guixeras, situada a Dalt la Vila.

El matrimoni Traité-Lloveras foren uns dels impulsors que van empènyer i ajudar a finançar la creació de l'“Escola Catalana” de Badalona, un projecte educatiu modèlic, modern i catalanista, impulsat pel mestre Marcel·lí Antich, col·laborador i amic de Pompeu Fabra. En aquesta escola s'hi va forjar tota una generació d'alumnes que, amb el temps, conformarien el gruix de la societat badalonina més emprenedora i dinàmica que aquesta ciutat hauria conegut fins aleshores.



*Pere Traité, als 40 anys*

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona



*Maria Lloveras banyant-se amb els seus fills Marta i Joan a la platja de Badalona, l'any 1922.*

En acabar la guerra se'n van anar a viure a Sentmenat, on Pere hi va trobar feina, com a director d'una altra empresa tèxtil, a Can Malagrida, empresa coneguda popularment com "l'Ensanxe".

Aquesta fàbrica tenia adossada al darrera, amb entrada pel carrer de Castellar, una casa destinada al director, que es va convertir en l'habitatge familiar de la família Traité-Lloveras.



A Sentmenat hi van morir tots dos i hi són enterrats; Pere va morir després d'una llarga malaltia de diabetes el 4-4-1954 i Maria va morir d'un infart de miocardi el 16-2-1959.

*La casa dels Traité adossada a la fàbrica de Can Malagrida, al carrer Castellar, al barri anomenat "l'ensanxe".*

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona



*Asseguts, Pere Traité i Maria Lloveras. Dreta, al darrere, hi ha Encarnació Lloveras, germana de Maria. La foto, de principis dels anys 40, correspon al badiu de la casa de Sentmenat.*

Els seus fills:

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona



Joan i Marta Traité Lloveras l'any 1924 (Joan tenia 5 anys i Marta 4)

IX.1. **Joan**, que segueix

IX.2. **Marta Traité Lloveras (s-3)**, nascuda a Badalona el 20-10-1919. Igual que el seu germà Joan, va ser alumna de l'Escola Catalana on hi va cursar els seus estudis primaris i secundaris, fins a acabar Comerç. També com a son germà, li agradava practicar l'esport. Va ser una bona nedadora i també tenia li agradava muntar en bicicleta. Va entrar a treballar al setze anys a l'Agrupació Mútua del Comerç i la Indústria, a la Gran Via de Barcelona. Durant la guerra, però, i a causa del perill que suposaven els bombardeigs de Barcelona, va canviar de feina per entrar a treballar al Banc de Badalona, situat al carrer de Mar, número 2 d'aquesta ciutat.

Es va casar el 28 de febrer de 1940, a la parròquia de Sant Josep de Badalona amb **Xavier Estruch Serrat (s-2)**, nascut a Badalona el 7-12-1912, fill de **Francesc Estruch Almirall (s-4)**, empresari i polític, nascut a Sant Esteve Sesrovires (que era fill de **Francesc Estruch Julià (S-8)**, pagès parcer, nascut a Castellví de Rosanes i de **Filomena Almirall Grífol (S-9)**, nascuda a Sant Jaume Sesoliveres) i **Mercè Serrat Plensa (s-5)**, de Badalona (filla de **Miquel Serrat Trias (S-10)**, teixidor de Vic i **Carme Plensa Germà (S-11)**, de Badalona).



Marta Traité i Xavier Estruch, el 28-2-1940

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona



*Els germans Marta i Joan Traité amb les seves respectives famílies l'any 1959, al badiu de cals Estruch, amb motiu de la visita del seu oncle portuguès, Antonio Vieira Caldas.*

*Drets darrera, d'esquerra a dreta, Xavier Estruch (pare), Gabriela Traité, Xavier Estruch (fill) i davant seu Joan Estruch, Antonio Vieira Caldas, Joan Traité i Marta Estruch. Asseguts, Encarnació Lloveras (a la seva falda, Miquel Estruch), Joaquina Pibernat (a la seva falda Maria Traité), Marta Traité (a la seva falda Maria Teresa Estruch). A terra, Marta Traité (filla de Joan) i Josep Estruch.*

Una vegada casada, va deixar la feina per dedicar-se plenament a la seva família. Amb en Xavier, van tenir vuit fills i, de moment, ja acumula setze néts i 22 besnéts. En el moment d'acabar la darrera revisió d'aquest estudi genealògic,

Marta, la meva mare, ha estat una persona culta i intel·ligent, de caràcter prudent i discret i extraordinàriament fota i soferta. Ella ha estat sempre l'autèntic pliar de la família i ha estat la matriarca venerada dels seus 45 descendents que la van arribar a conèixer. Va morir plàcidament el 29 de març de 2024, tal com sempre ella havia desitjat: adormir-se i no despertar-se més. Fins al seu darrer moment va conservar intacta la seva lucidesa i clar enteniment. Mai agrairé prou a l'atzar de la vida que m'hagués atorgat el privilegi de gaudir tant temps d'una mare tan excepcional com ella.

A la cerimònia del seu comiat, vaig llegir l'excrit que li vam dedicar uns anys abans, amb motiu del seu centenari i que reproduceixo tot seguit. En acabar va sonar, com un himne, la seva sardana preferida, "Per tu ploro", del mestre Pep Ventura.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

***Mare, quan els meus germans em van encarregar quatre paraules pel brindis d'avui, de seguida vaig tenir clar que no et podria dir tot allò que voldríem dir-te, perquè no tindríem prou temps per fer-ho. De manera que vaig pensar en quin seria el resum més breu que ho enclogués tot i en el que hi poguéssim estar tots d'acord. Després, una vegada fet el resum, caldria mirar de condensar-lo en una sola frase i, finalment, trobada aquesta frase, hauria de mirar d'extreure'n una sola paraula clau que ho digués tot, sense deixar-me res al pap.***

***I la veritat és que no m'ha costat gens de fer-ho, mare, perquè aquesta paraula clau la tinc més clara que la llum del dia i estic absolutament segur que tots els que estem en aquesta sala acompanyant-te avui, hi estarem del tot d'acord. Perquè aquesta paraula és, simplement:***

***Gràcies!***

***Gràcies per haver-nos atorgat l'oportunitat de viure.***

***Gràcies per haver-nos donat un nom, una família i haver-nos llegat una llengua, una cultura i una pàtria.***

***Gràcies per haver-nos cuidat quan érem petits i haver-nos ajudat a créixer.***

***Gràcies per corregir-nos quan calia i per acompanyar-nos en les alegries, els neguits i en les tristeses. Per ser-hi sempre i no fallar-nos mai.***

***Gràcies per saber escoltar-nos i donar consell.***

***Gràcies, també, pels teus silencis, per les teves mirades i per les teves infinites carícies.***

***Gràcies per la tendresa, pels records, per haver-nos regalat el privilegi de la teva companyia durant totes les nostres vides.***

***I, sobretot, gràcies infinites per haver-nos estimat a tots i cadascun de nosaltres, sense condicions ni mesures, durant cada instant de la teva llarga vida.***

***Per això, mare, aquí terns avui reunida a tota la teva família, els presents i amb els absents en els nostres cors. Una família sencera que parteix de tu i que t'estima també sense condicions ni mesures.***

***Així, doncs, avui ens posem tots dempeus davant teu i alcem les nostres copes per brindar per a tu i per a tots nosaltres i per dir-te ben alt i ben clar:***

***Moltes, moltes, moltes... Gràcies!***

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona



*Marta Traité i el seu marit MaMarta Traité i Xavier Estruch, a mitjans dels anys seixanta.*

### Els seus fills:

- IX.2.1. Marta Estruch Traité, administrativa i empresària, nascuda el 21-11-1940 i casada el 24 de novemer de 1965 amb Joan Tondo Rosa, de Badalona, fill de Joan Tondo Campa i Teresa Rosa Salelles.
- IX.2.2. Francesc Xavier Estruch Traité, pèrit industrial mecànic, nascut l'11-1-1942 i casat el 1969 amb Margarida Vilaró Reverter, filla de Cebrià Vilaró Gombau i Pepeta Reverter Parés.
- IX.2.3. Joan Estruch Traité, administratiu, nascut el 30-9-1947. Casat el 1974 amb Sílvia Moreno Sans, filla d'Enric Moreno Teixidor i Maria Sans Moya. Es van separar el 1984.
- IX.2.4. Josep Estruch Traité, filòleg, nascut el 3-7-1953 i casat el 31 de juliol de 1977 amb Montserrat Rectoret Blanch, filla de Josep Rectoret Oset i Ramona Blanch Badia.
- IX.2.5. Miquel Estruch Traité, comptable, empresari i polític, nascut el 16-1-1955 i casat el 25 de setembre de 1976 amb Montserrat Vivan López, filla de Ramon Vivan Salamero i Pilar López Corachán. Els seus fills:
  - IX.2.6. Maria Teresa Estruch Traité, mestra, nascuda el 4-2-1958 i casada el 10 de novembre de 1980 amb Josep Maria Busquets Fontanals; fill de Jordi Busquets Duran i Maria Fontanals.
  - IX.2.7. Pere Estruch Traité, nascut el 24-6-1960 i mort de pneumònia doble l'11 de desembre de 1962.
  - IX.2.8. Daniel Estruch Traité, informàtic, nascut el 17-4-1964 i casat el 15 de maig de 1993 amb Josepa Fluvià Casas, filla d'Antoni Fluvià Sánchez i Joana Casas Travé.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona



*Marta Traité bufant les espelmes del pastís del centenari.*



*La família sencera de la Marta Traité, amb motiu de la celebració del seu centenari.*

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

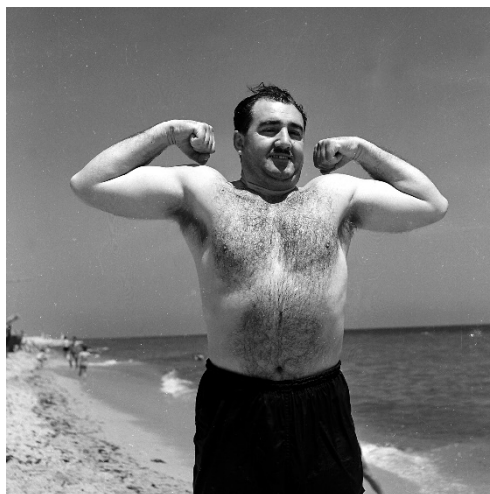


*Aquesta és la darrera fotografia de la Marta Traité, feta al gener de 2024, als seus 104 anys, uns parell de mesos abans de la seva defunció.*

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- X. Joan Traité Lloveras**, contramestre tèxtil, nascut a Badalona el 11-8-1918 i casat amb Joaquina Pibernat Codina, de Badalona, filla de Marc Pibernat Dorda i Gabriela Codina Soler.

En Joan Traité, el meu oncle, va ser un home d'un físic imponent i d'una extraordinària fortalesa. Amb 190 centímetres d'alçada i un cos fornit i potent, es va convertir en un esportista meritori en dos esports ben diferents: la natació i el bàsquet. En natació fou un nedador de fons extraordinari, capaç d'autèntiques proeses per a la seva època, tot un pioner de la natació de fons. Sovint, a l'estiu, d'endinsava ben d'hora pel matí tot



sol en mar, abans de les set, amb només unes ulleres de busseig i uns peus d'ànec, armat amb una fitora i una anella de ferro amb diversos ganxos. No sortia de l'aigua fins més tard de la una, amb els peixos que hagués pescat, penjant de l'anella. Sovint s'estava sis o set hores a l'aigua, nedant i pescant.



*En Joan Traité és el primer per l'esquerra*

En bàsquet va formar part de l'equip del Club Joventut Badalona (La Peña), entitat fundada, entre altres, pel seu cunyat, en Xavier Estruch, mon pare. Hi feia de pivot i tot i que no era especialment ràpid i àgil, la seva força i la seva potència el feien molt eficient sota les anelles. Amb en Jaume Valls feien una parella extraordinària.

Li agradaven molt les criatures i era molt amant de les seves tres filles i dels seus nebots, fills de sa germana, els quals li corresponien amb gran devoció. Les seves manyagueries eren potents, com tot ell i no se'n sabia estar. Tot allò que feia en Joan era una mica desmesurat. Si reia, les clagues ressonaven a tres cantonades, els petons sonaven com trons, els crits se sentien d'una vall a l'altra quan anàvem a buscar bolets. Tant alt, tan fort, tan vital i, en canvi, era de tarannà més aviat patidor. No pas per ell, que no temia res, sinó pels altres de qui sempre pensava que els passaria el pitjor. Quin home!

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona



*En Joan Traité gaudint a pleret de la seva cadellada.*

*Darrere, drets, d'esquerra a dreta: Marta Estruch Traité, Joan Estruch Traité, Gabriela Traité Pibernat i Xavier Estruch Traité.*

*A la falda d'en Joan, Josep Estruch Traité, Miquel Estruch Traité, Maria Traité Pibernat i Marta Traité Pibernat. Ajupida al davant, Maria Teresa Estruch Traité.*

Després de la mort del seu pare, ell i la seva família van continuar uns quants anys a la casa de Sentmenat, fins que va morir la seva mare que era qui en tenia els drets d'ocupar-la. En Joan treballava de contramestre a la mateixa fàbrica de la que n'havia estat director el seu pare. Al cap de poc temps de morir la seva mare, va trobar feina a la fàbrica tèxtil Haissa de Badalona i van tornar a la seva ciutat natal. Es van instal·lar en un pis a la Plana, fins que a la mort dels seus sogres, van comprar la part de la casa que aquells tenien al carrer d'Enric Borràs a les germanes de la seva muller i s'hi van instal·lar fins a la seva mort.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

Quan ja estava a punt de jubilar-se, el 17 de maig de 1974, es va produir un terrible incendi a la fàbrica, durant l'hora de berenar. En aquest incendi hi van perdre la vida sis persones. En Joan va intentar desesperadament entrar a la fàbrica a ajudar en el rescat de les persones que hi havia quedat atrapades però els bombers li ho va impedir. Va quedar molt afectat per la desgràcia i gairebé mai en volia parlar i les poques vegades que ho feia no podia contenir les llàgrimes.

Va tenir una vellesa plàcida, dedicat a la família i a la vida social al seu estimat Club Natació Badalona del que n'era soci des de la seva fundació. Els dos o tres darrers anys de la seva vida va patir la fase final de la malaltia de Pàrkinson que el va deixar molt aixafat. Joan va morir als vuitanta-sis anys el 22-12-2004 i la seva muller Joaquina, moria als vuitanta-cinc, de diverticulosi, el 23 de gener de 2010. Les seves filles:

- X.1. **Gabriela**, que segueix
- X.2. Marta Traité Pibernat, administrativa, nascuda el 12-3-1952 i casada el 1971 amb Pere Sió Puig de qui es va separar el 2008. Les seves filles:
  - X.2.1. Anna Sió Traité, arquitecte, nascuda el 28-7-1971. Casada el 1999 amb Jordi Sosa. Els seus fills:
  - X.2.2. Núria Sió Traité, nascuda el 24-5-1973, casada amb Jordi Regalado.
- X.3. Maria Traité Pibernat, infermera, nascuda el 28-10-1958. Se'n va anar a viure a Freiburg (Alemanya), on s'hi va casar el 1990 amb Andreas Becker, de qui es va separar el 2009. La seva filla:
  - X.3.1. Marielle Becker Traité, nascuda a Freiburg el 19-4-1999.

**XI. Gabriela Traité Pibernat**, nascuda el 26-7-1947 i casada l'11-10-1968 amb Rafel Soler Marcet, de Sabadell. Va morir de càncer el 18-3-2000. Els seus fills

- XI.1. Anna Soler Traité, nascuda el 6-8-1969. Casada el 23-09-2006 amb Carles Izuel Jovani.
- XI.2. Marc Soler Traité, nascut el 26-8-1970. Ajuntat el 6-4-1997 amb Mia Martí Roca.
- XI.3. **Ferran**, que segueix
- XI.4. Sara Soler Traité, nascuda el 8-7-1979

**XII. Ferran Traité Soler**, nascut el 27-2-1975. Casat el 24-4-2007 amb Ester Codina Galán, empresària. En homenatge i record de la seva mare, es va invertir l'ordre dels cognoms, de manera que es

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

converteix en l'únic transmissor del cognom **Traité**, d'aquesta branca. En Ferran és fotògraf de professió i seguint la trajectòria de la seva muller, es van establir primer a Sandviken (Suècia), on hi van néixer els seus dos fills. Posteriorment, per raons professionals es van establir a Richmond, als EEUA. Finalment i, sempre per les mateixes raons, van anar a viure a Santiago de Querétaro, a Mèxic.

Els seus fills:

XII.1. Aïna Traité Codina, nascuda a Sandviken (Suècia) el 18-12-2007.

XII.2. **Joan Traité Codina**, nascut el 21 de març de 2010 a Sandviken.

**Els TRITER de Sant Cristòfol les Fonts**



*Els camps al Pla de les Fonts de Sant Cristòfol*

Hi ha una branca dels Triter que resta a Sant Cristòfol encara algunes generacions i que, acaba finalment desplaçant-se també a Olot, on el darrer d'aquests Triter (ja esdevinguts Trayter) enllaçarà amb una Trayter dels seus parents de la branca olotina.

**I.** Francesc Triter = Esperança Bellvespre

**II. Miquel Triter Bellvespre**, nascut ver 1668 i casat vers 1695 amb **Maria NN**, que va morir el 28-6-1709. En Miquel es va tornar a casar en segones noces el 27-10-1709 amb Francesca Morató, viuda de Jaume Moret. Es quedà de masover al mas Cadevall a la mort del seu padastre Antoni Matavera, que s'havia casat l'1 de juliol de 1685 amb la seva mare Esperança. Va tenir 13 fills. Cinc amb la primera muller i vuit amb la segona, la qual va morir el 8-9-1730. Els seus fills:

De la primera muller:

II.1. Esperança *Francesca Gertrudis* Triter, nascuda a SCLF el 18-10-1696. Es va casar el 3-12-1721 amb Isidre Casas.

II.2. Marianna *Francesca Gertrudis* Triter, nascuda a SCLF el 9-6-1699. Foren els seus padrins Rafel Triter i Marianna Caritat.

II.3. **Miquel**, l'hereu que segueix.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- II.4. Joan *Francesc Sebastià* Josep Triter, nascut a SCLF el 28-8-1704. Foren els seus padrins Francesc Caritat i Francesca Triter.
- II.5. Jaume *Joan Josep Agustí*, nascut a SCLF el 2-1-1708. Foren els seus padrins Jaume Puig i Magdalena Coromina.

De la segona muller:

- II.6. Miquel *Josep Llorenç Baldri* Triter Morató, nascut a SCLF l'11-7-1710. Foren els seus padrins Miquel Torrent i Magdalena Bassols.
- II.7. Antoni *Miquel Joan* Triter Morató, nascut a SCLF el 14-3-1713. Foren els seus padrins Antoni Triter i Maria Puig.
- II.8. Bartomeu *Francesc Triter* Morató, nascut a SCLF el 15-4-1714. Foren els seus padrins Bartomeu Triter, d'Olot i Maria Caritat. Segueix per la línia dels **Triter de Batet**
- II.9. Josep *Cristòfol* Triter Morató, nascut a SCLF el 12-6-1716. Foren els seus padrins Josep Marsal i Caterina Cortals.
- II.10. Anton *Jeroni Francesc* Triter Morató, nascut a SCLF l'1-11-1719. Foren els seus padrins Anton Serra, saboner i Serafina Soler.
- II.11. Joan *Vicenç Antoni* Triter Morató, nascut a SCLF el 22-1-1723. Foren els seus padrins Joan Plana i Francesca Rosa Soler.
- II.12. Cristòfol *Isidre Joan* Triter Morató, nascut a SCLF el 6-4-1726. Foren els seus padrins Miquel Triter (el més jove) i Mariàngela Plana.
- II.13. Maria Magdalena Triter Morató, nascuda a SCLF el 18-2-1727. Foren els seus padrins Miquel Triter (el més gran) i Maria Palou.

Molts d'aquest tretze fills durien morir de petits perquè no en tenim més rastre. A principis del segle XVIII i fins ben acabada la guerra de successió, als llibre d'òbits de Sant Cristòfol, s'hi consignen moltes defuncions d'albats però no hi acostuma a haver ni els noms ni, molt sovint, la referència explícita dels pares. Són anotacions de l'estil: "Tal dia se donà sepultura al cos d'un albat d'un treballadros de Can...", o "un albat del masover d'en Marunys...", o anotacions similars que fan difícil esbrinar les defuncions exactes. M'atreveixo a pensar que, dels tretze fills d'en Miquel, només en van arribar a l'edat adulta quatre o cinc.

- III. Miquel *Isidre Francesc* Triter**, pagès, nascut a SCLF el 10-2-1702. Foren el seus padrins Miquel Bellvespre, jove de Batet i Marianna Torrent, masovera del Mas Aruga de Sant Cristòfol les Fonts. Es va casar el 3-2-1726 amb **Anna Rosa Palou**, filla de Salvador i Raimunda. Miquel va morir eals setanta-set anys, el 24-10-1779. Van tenir vuit fills:

- III.1. Maria Magdalena *Francesca* Triter Palou, nascuda a SCLF el 18-2-1787. Foren padrins Miquel Triter (el més gran) i Maria

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

Palou. Es va casar el 28-8-1756 amb Sebastià Barnó Roca, fill de Josep i Mariàngela.

- III.2. Salvador *Miquel* Triter Palou, nascut a SCLF el 28-8-1729. Foren els seus padrins Salvador Palou i Francesca Triter.
- III.3. Maria Teresa *margarida* Triter Palou, nascuda a SCLF el 26-1-1732. Foren els seus padrins Magí Palou, fadrí i Teresa Coromines. Es va casar amb Anton Collell, negociant d'Olot.
- III.4. Francesc *Miquel Esteve* Triter Palou, nascut a SCLF el 20-10-1734. Foren els seus padrins Francesc Bellvespre de Batet i Maria Teresa Ventós. Es va casar en primeres noces el 7-2-1769 amb Maria Rosa Sala, filla de Josep i Arcàngela, que va morir el 23-11-1774. Francesc es va tornar a casar en segones noces amb Maria Auliva Vila, filla de Pere i Rosa. Va tenir nou fills entre els dos matrimonis.

De la primera muller:

- III.4.1. Miquel *Cristòfol Josep* Triter Sala, nascut a SCLF el 3-10-1770. Foren padrins Miquel Triter i Arcàngela Sala.
- III.4.2. Mateu *Miquel Sebastià* Triter Sala, nascut a SCLF el 28-9-1772. Foren els seus padrins Mateu Sala i Maria Triter, muller de Sebastià Barnó. Va morir als dos anys, el 16-4-1775.

De la segona muller:

- III.4.3. Maria Teresa *Magdalena* Triter Auliva, nascuda el 25-10-1776. Foren padrins Pere Vilar, pagès i Teresa Triter, muller d'Antoni Collell.
- III.4.4. Cristòfol *Joan* Triter Auliva, nascut el 29-3-1778. Foren padrins Sebastià Triter i Magdalena Trias. Es va casar a Sant Cristòfol les Fonts el 15-8-1813<sup>8</sup> amb Rosa Bosch Caselles, de Sant Cristòfol les Fonts, filla d'Esteve i Escolàstica. Fills seus:
  - III.4.4.1. Josep *Esteve Francesc* Traité Bosch, bracer, nascut el 29-11-1814. Es va casar a Sant Cristòfol les Fonts el 20-4-1839, amb Margarida Aubert Massó, de Sant Cristòfol, filla de Joan Aubert, bracer de la Vall de Bianya i de Rosa Massó i Badia de Santa Pau. Fills seus:
    - III.4.4.1.1. Cristòfol *Joan Esteve* Traité Aubert, nascut el 25-3-1840.
    - III.4.4.1.2. Cristòfol *Joan Pere* Traité Aubert, nascut el 9-4-1841.
    - III.4.4.1.3. Joan *Jaume Josep* Traité Aubert, nascut el 16-12-1842.
    - III.4.4.1.4. Josep *Jaume Joan* Traité Aubert, nascut el 24-10-1844.

---

<sup>8</sup> APSCLF, M3/158

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- III.4.4.1.5. Manuel *Esteve Antoni* Traité Aubert, nascut el 16-1-1847.
- III.4.4.1.6. Pere *Emmanuel Andreu* Traité Aubert, nascut el 19-6-1849.
- III.4.4.1.7. Rosa *Magdalena Marianna* Traité Aubert, nascuda el 24-4-1851.
- III.4.4.1.8. Teresa *Maria Caterina* Traité Aubert, nascuda el 21-11-1852.
- III.4.4.1.9. Josep *Joan Jaume* Traité Aubert, nascut el 21-7-1854.
- III.4.4.1.10. Magdalena *Rosa Maria* Traité Aubert, nascuda el 21-5-1856.
- III.4.4.1.11. Maria *Anna Margarida* Traité Aubert, nascuda el 6-12-1859.M
- III.4.4.1.12. Teresa *Rosa Maria* Traité Aubert, nascuda el 21-11-1861.
- III.4.4.1.13. Joana *Cristòfora Francesca* Traité Aubert, nascuda el 6-3-1867.
- III.4.4.2. Magdalena *Escolàstica Teresa* Traité Bosch, nascuda el 8-10-1816. Es va casar a Sant Cristòfol les Fonts el 25-12-1838, amb Joan Llongarriu Masoliver, fill de Llorenç i Magdalena.
- III.4.4.3. Manuel *Esteve* Traité Bosch, nascut el 18-12-1818. Es va casar a Sant Cristòfol les Fonts l'1-8-1831 amb Francesca Cros Rovira, de Toralles, filla d'Andreu i Mariàngela. Fills seus forens:
- III.4.4.3.1. Maria Àngela *Francesca Rosa* Traité Cros, nascuda el 30-1-1842.
- III.4.4.3.2. Rosa *Escolàstica Mariàngela* Traité Cros, nascuda el 4-5-1843.
- III.4.4.3.3. Margarida *Maria Teresa* Traité Cros, nascuda el 28-1-1845.
- III.4.4.3.4. Magdalena *Francesca Maria* Traité Cros, nascuda el 22-10-1846.
- III.4.4.3.5. Josep *Joan Andreu* Traité Cros, nascut el 4-12-1848.
- III.4.4.3.6. Maria *Francesca Teresa* Traité Cros, nascuda el 4-12-1850.
- III.4.4.4. Escolàstica *Maria Llúcia* Traité Bosch, nascuda el 6-12-1820.
- III.4.4.5. Francesca *Gaietana Teresa* Traité Bosch, nascuda l'1-11-1823.
- III.4.4.6. Maria *Teresa Francesca* Traité Bosch, nacuda el 9-5-1825.
- III.4.4.7. Esteve *Josep Francesc* Traité Bosch, nascut el 13-7-1827.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

III.4.4.8. Margarida *Maria Francesca* Traité Bosch, nascuda el 8-10-1829.

III.4.5. Maria Anna *Rosa* Triter Auliva, nascuda el 20-5-1780. Foren padrins Pere Oliva i Maria Gravalosa. Va morir amb un any, el 7-8-1781.

III.4.6. Maria *Francesca Rosa* Triter Auliva, nascuda a SCLF el 25-1-1783. Foren padrins Pere Auliva, avi matern i Maria Collel, donzella d'Olot. Va morir amb un anys, el 6-9-1783.

III.4.7. Maria Teresa *Rosa* Triter Auliva, nascuda a SCLF el 12-1-1786. Foren padrins Miquel Triter, jove treballador i Felisa Riu, muller de Pere Auliva.

III.4.8. Maria Magdalena *Rosa* Triter Auliva, nascuda a SCLF el 14-11-1788. Foren padrins Miquel Triter i Magdalena Auliva, muller de Pere Casademont.

III.4.9. Teresa *Josepa Antònia* Triter Auliva, nascuda el 19-3-1793. Foren padrins Anton Oliva, mitger i M.Teresa Triter, donzella.

III.5. Miquel *Francesc Joan Pere* Triter Palou, nascut a SCLF el 22-8-1736. Foren els seus padrins Francesc Nogareda i Maria.

III.6. Rafel *Joan Josep Cristòfol* Triter Palou, nascut a SCLF el 21-11-1739. Foren padrins en Rafel ¿?, cirurgià i Elena Pujol.

III.7. Josep *Rafel Cristòfol* Triter Palou, nascut a SCLF el 12-10-1742. Foren els seus padrins Josep Torrent i Teresa Subiràs i Vidal.

III.8. **Sebastià**, que segueix.

**IV. Sebastià Josep Francesc Triter Palou**, nascut a SCLF el 18-10-1744. Foren padrins Sebastià Caritat, fadrí i Maria Caritat. Es va casar en primeres noces el 19-12-1776 amb **Maria Gravalosa i Masmitjà**, filla de Joan Baptista i Maria Teresa. Fills seus:

IV.1. **Miquel**, que segueix

IV.2. Maria *Magdalena Teresa* Triter Gravalosa, nascuda el 4-2-1780-

IV.3. Francesc *Miquel Josep* Trayter Gravalosa, bracer, nascut a SSCL el 30-4-1782. Foren padrins Francesc Triter, bracer i Margarida Gravalosa, donzella. El 29-1-1809 es va casar amb Maria Massanella i Cirera i es van establir a Olot. Igual que va passar amb els Triter de la nostra branca tres generacions abans, en passar a Olot, el cognom Triter esdevé Trayter. Francesc va morir als seixanta-sis anys, el 4-4-1849. Els seus fills:

IV.3.1. Miquel *Joan Joaquim* Trayter Massanella, nascut a Olot el 15-12-1810. Es va casar amb Teresa Benet Mosquera, filla de Martí i Rosa. Va morir a Olot el 3-9-1854. Els seus fills:

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- IV.3.1.1. Francesc *Miquel Martí* Trayter Benet, nascut a Olot el 23-8-1848. Es va casar l'1-4-1870 amb Maria Trayter Pujol, filla de Joan i Petronil·la, descendent dels Trayter olotins i, per tant, cosina cinquena seva.:
- IV.3.1.2. Miquel *Francesc Antoni* Trayter Benet, nascut a Olot el 3-12-1850.  
AulivaAukliva
- IV.3.2. Joaquina *Magdalena Josepa* Trayter Massanella, nascuda a Olot l'1-11-1813. Es va casar el 14-11-1833 amb Esteve Prat Roure, fill de Francesc i Rosa.
- IV.3.3. Ramona *Eudalda Magdalena* Trayter Massanella, nascuda a Olot el 3-10-1815. Es va casar el 30-5-1839 amb Miquel Ferrarons Aran, fill de Joan i Maria.
- IV.3.4. Jaume Trayter Massanella, nascut el 1817.
- IV.4. Maria Madalena *Rosa* Triter Gravalosa, nascuda el 20-2-1785 i morta quatre dies després.
- IV.5. Maria Teresa Magdalena Triter Gravalosa, nascuda el 3-11-1787.
- IV.6. Maria Rosa *Francesca* Triter Gravalosa, nascuda l'11-9-1790. Es va casar a Sant Cruistòfol les Fonts, el 26-3-1815, amb Esteve Surroca.
- IV.7. Magdalena *Sabina Marianna* Triter Gravalosa, nascuda el 3-9-1793.
- V. Miquel Triter Gravalosa**, pagès, nascut el 17-10-1777- Foren padrins Miquel Triter, bracer i Teresa Masmitjà. Es va casar el 27-9-1805 amb **Margarida Aubert Riera**, de Sant Cristòfol les Fonts, filla de Gregori i Teresa. Van tenir tres fills:
- V.1. Isidre *Joan Gregori* Triter Aubert, nascut el 19-6-1806. Foren padrins Sebastià Triter i Teresa Ribas.
- V.2. Joan *Pere Gregori* Triter Aubert, nascut el 21-9-1807. Foren padrins Joan Aubert i Magdalena Aubert i Triter. Es va casar a Olot l'1-8-1831 amb Margarida Presta Castany, de Sant Esteve d'en Bas, filla de Pere i Maria.
- V.3. Maria Rosa *Magdalena* Triter Aubert, nascuda el 9-8-1808. Foren padrins Francesc Triter i Rosa Aubert.
- V.4. Maria Anna *Teresa* Triter Aubert, nascuda el 8-11-1813.
- V.5. Gregori *Francesc Josep* Triter Aubert, nacut el 7-8-1815.
- V.6. Caterina *Margarida Marianna* Triter Aubert, nascuda el 7-7-1818.
- V.7. Teresa *Magdalena Maria* Triter Aubert, nascuda el 23-4-1820.
- V.8. **Josep**, que segueix.
- V.9. Emmanuel *Gregori Miquel* Triter Aubert, nascut el 4-1-1825.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

**VI. Josep Trayter Aubert**, que es va casar el 13-12-1851 amb **Magdalena Vilà Colomer**, de Sant Esteve d'en Bas, filla de Salvador Vilar de Castellar de la Muntanya i Sibina Colomer d'Olot. Fills seus:

- VI.1. Salvador *Pere Josep* Trayter Vilà, nascut el 28-10-1852.
- VI.2. Joan *Josep Salvador* Trayter Vilà, nascut el 17-11-1854. Es va casar el 20-1-1881 amb Ramona Aiguavella Vinyes, de Sant Esteve d'en Bas, filla de Ramon i Teresa.
- VI.3. **Francesc**, que segueix.
- VI.4. Maria *Margarida Francesca* Trayter Vilà, nascuda el 14-3-1864.
- VI.5. Sabina *Maria Rosa* Trayter Vilà, nascuda el 7-10-1866.
- VI.6. Joan Josep *Pere* Trayter Vilà, nascut el 3-4-1869.

**VII. Francesc Salvador Joan Trayter Vilà**, nascut el 14-2-1859. Es va casar el 4-6-1887 amb **Margarida Sala Planadecursachs**, de Ridaura, filla d'Isidre i Maria. Fills seus:

- VII.1. Josep Traité Sala, nascut el 16-4-1888.
- VII.2. Ramona Traité Sala, nascuda el 23-10-1890.
- VII.3. Miquel Traité Sala, nascut el 22-3-1894. Es va casar amb Consol Canalias Ventulà.
- VII.4. Maria Traité Sala, nascuda el 24-8-1897.
- VII.5. Lluís Traité Sala, nascut el 29-7-1900.

### Els TRITER de Batet

La relació d'aquesta família amb Batet, ja hem vist que ve de lluny, per la via materna dels Bellvespre, que enllaça amb els Solà i els Lliurat. Amb aquesta branca, que retorna a Batet, veurem com els Solà, tornen a aparèixer sovint com a padrins dels infants Triter.



A Batet, trobem aquesta família amb el cognom transcrit com a Triter, Trité, Trités, Triters i, finalment, Trayter. M'ha cridat especialment l'atenció la forma plural del cognom, que la trobem bàsicament en un generació, i no sempre. Suposo que, al poble el deuriem conèixer com els Triters i, d'aquí que el capellà els escrivís d'aquesta forma en alguna que altra ocasió.

#### **I. Francesc Triter = Esperança Bellvespre**

#### **II. Miquel Triter = Francesca Morató**

**III. Bartomeu Triter Morató**, bracer, nascut el 15-3-1714. Foren padrins Bartomeu Triter i Maria Caritat. Va marxar de Sant Cristòfol i es va establir a Batet, probablement a casa del seu oncle Rafel Triter Bellvespre, on hi feia de pagès jornalier. Es va casar cap a 1737 amb Margarida Anna Terrada Claveguera, natural de Batet. Va morir el 12-11-1771, quan tenia 57 anys. Els seus fills:

#### **III.1. Antoni**, que segueix

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

III.2. Ignàsia Triter Morató, nascuda el 29-11-1741. Foren padrins Pere Godolmar i Ignàsia Solà.

**IV. Antoni Josep Francesc Triter Terrada**, jornalier del camp, nascut a Batet el 9-4-1738. Foren padrins Antoni Torras, de Cadaqués i Teresa Solà i Fluvià. Es va casar el 10-6-1770 amb Francesca Pagès Corcó, filla d'Isidre i Francesca. Van tenir deu fills:

IV.1. Bonaventura *Bartomeu Marturià* Triter Pagès, nascut el 13-7-1771. Foren padrins Jaume Solà i Joana NN.

IV.2. Francesca *Magdalena Anna* Triter Pagès, nascuda el 7-2-1773. Foren padrins Marturià Godolmar i Francesca Triter i Pujolàs.

IV.3. Francesc, que segueix

IV.4. Maria *Manuela Magdalena Anna* Triter Pagès, nascuda el 5-11-1776. Foren padrins Isidre Sargatal i Ignàsia Julià, muller de Francesc Solà.

IV.5. Antònia *Maria Francesca* Triter Pagès, nascuda el 30-11-1780.

IV.6. Maria *Francesca Anna* Triter Pagès, nascuda el 6-10-1783.

IV.7. Teresa *Maria Magdalena* Triter Pagès, nascuda el 17-11-1785.

IV.8. Joan *Pere Mateu* Triter Pagès, nascut el 3-1-1788. Foren padrins Joan Boix i Caterina Farrarons. Es va casar el 27-3-1808<sup>9</sup> amb Rosa Planagomà Barnó de Batet, filla de Pau i de Mariàngela. Es van establir a Sant Cristòfol les Fonts, on hi van néixer els seus fills:

IV.8.1. Victori *Antoni Pau* Trayter Planagomà, nascut el 13-1-1809. Foren padrins Antoni Trayter, bracer i Mariàngela Planagomà i Bernó. Es va casar a Sant Cristòfol les Fonts el 30-12-1830 amb Teresa Bosch Ribas, de Sant Cristòfol, filla d'Esteve i Maria. Ja de gran, es tornaria a casar el 26-2-1882 amb Rita Iglesias i Freixes, d'Olot, viuda de Jaume Calabuig, filla de Pere i Rita. Fills seus, tots del primer matrimoni, foren:

IV.8.1.1. Maria *Margarida Teresa* Traiter Bosch, nascuda el 9-11-1832.

IV.8.1.2. Esteve *Josep Joan* Traiter Bosch, nascut el 2-3-1836.

IV.8.1.3. Clara *Antònia Rosa* Traiter Bosch, nascuda l'1-7-1838.

IV.8.1.4. Maria Rosa *Clara* Traiter Bosch, nascuda el 9-2-1841.

IV.8.1.5. Josep *Joan Jaume* Traiter Bosch, nascut el 20-11-1843.

IV.8.1.6. Simon *Josep Joan* Traiter Bosch, nascut el 24-1-1848.

---

<sup>9</sup> <sup>9</sup> APSCLF, M3/186

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- IV.8.2. Maria *Teresa Agnès* Trayter Planagomà, nascuda el 15-11-1810. Foren padrins Joan Comadevall i Maria Teresa Trayter.
- IV.8.3. Maria Àngela *Francesca* Trayter Planagomà, nascuda el 23-9-1812.
- IV.8.4. Pere *Joan Simó* Trayter Planagomà, nascut el 21-11-1814.
- IV.8.5. Simó *Joan Pau* Trayter Planagomà, nascut el 8-12-1817.
- IV.8.6. Joan *Pere Ramon* Trayter Planagomà, nascut el 26-11-1819. Es va casar el 31-12-1842 a les Preses amb amb Serafina Curós Colomer, filla de Miquel i Marianna. Fills seus:
  - IV.8.6.1. Victori *Joan Miquel* Trayter Curós, nascut el 15-11-1843.
- IV.8.7. Marianna *Mariàngela Joaquina* Trayter Planagomà, nascuda el 30-3-1822.
- IV.8.8. Josep *Esteve Simó* Trayter Planagomà, nascut l'1-7-1824. Es va casar l'1-6-1844 a Sant Cristòfol les Fonts, amb Maria Hortós Cullell, de Sant Cristòfol, filla de Salvador i Caterina. Fills seus:
  - IV.8.8.1. Victori *Joan Josep* Trayter Hortós, nascut el 25-9-1845.
  - IV.8.8.2. Nasari *Marcel·lí Esteve* Trayter Hortós, nascut el 18-6-1847.
  - IV.8.8.3. Joan *Victori Josep* Trayter Hortós, nascut el 5-2-1850.
  - IV.8.8.4. Miquel *Pere Pau* Trayter Hortós, nascut el 10-6-1852.
  - IV.8.8.5. Joan *Victori Josep* Trayter Hortós, nascut el 17-7-1858. Es va casar a Sant Cristòfol les Fonts el 22-6-1877 amb Antònia Ripoll Claperols, de Beuda, filla de Joan i Caterina. En segones noces es tornaria a casar amb Magdalena Corcó Ferragut. Filla seva:
    - IV.8.8.5.1. Dolors *Antònia Rosa* Trayter Ripoll, nascuda el 21-5-1878.
  - IV.8.8.6. Anna *Joaquina Maria* Trayter Hortós, nascuda el 16-5-1861
  - IV.8.8.7. Josep *Salvador Joan* Trayter Hortós, nascut el 24-8-1863.
- IV.8.9. Simó *Joan Josep* Trayter Planagomà, nascut el 24-9-1826.
- IV.9. Maria Anna *Teresa* Triter Pagès, nascuda el 25-6-1790. Foren padrins Pere Boix i Maria Anna Farrarons.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

IV.10. Mateu *Joan Pere* Triter Pagès, nascut el 20-10-1792. Foren padrins Mateu Farrarons i Maria Boix, donzella.

**V. Francesc Triter Pagès**, jornaler, nascut a Batet el 1774. Es va casar el 23-2-1800 amb **Teresa Busquet Roca**, natural de Batet, filla de Francesc i Teresa. En quedar vidu, Francesc es va tornar a casar vers 1810 amb **Maria Vergés Vila**, filla de Joan i Maria. Els seus fills:

Del primer matrimoni:

V.1. Antoni, que segueix

V.2. Josep *Lluís Francesc* Triter Busquet, nascut el 22-10-1804. Foren padrins Josep Busquet, bracer i Francesca Triter.

V.3. Maria *Rosa Francesca* Triter Busquet, nascuda el 2-6-1807. Foren padrins Francesc Busquet i Maria Triter, donzella. Es va casar el 17-9-1836 amb Rafel Colom Planagomà, natural de Batet, fill de Josep i Maria.

V.4. Esteve *Francesc Pere* Triter Busquet, nascut el 7-9-1809. Foren padrins Esteve Busquet i Caterina Noguer.

Del segon matrimoni:

V.5. Llorenç *Pere Rafel* Triter Vergés, nascut el 4-9-1811. Foren padrins Pere Vergés i Rosa Omatell. Es va casar amb Isabel Masgrau Cullelldevall, de Santa Pau, filla de Julià i Susanna. Va morir el 5-1-1862, als cinquanta anys. Fills seus foren:

V.5.1. Maria *Teresa Valentina* Traité Masgrau, nascuda el 12-2-1841.

V.5.2. Antoni *Josep Joan* Traité Masgrau, nascut el 3-10-1843.

V.5.3. Magdalena *Francesca Lluïsa* Triter Masgrau, nascuda el 4-6-1846.

V.5.4. Maria *Sivina Francesca* Triter Masgrau, nascuda el 10-4-1849.

V.5.5. Lluïsa *Maria Teresa* Triter Masgrau, nascuda el 21-9-1851.

V.6. Joan *Pere Antoni* Triter Vergés, nascut el 13-7-1815. Foren padrins Joan i Maria Triter.

V.7. Marianna *Rosa Caterina* Triter Vergés, nascuda el 17-3-1820. Foren padrins Rafel Omatell i Marianna Vergés.

**VI. Antoni Francesc Josep Triter Busquet**, jornaler, nascut a Batet el 26-11-1800. Foren padrins Antoni Triter, bracer i Teresa Roca. Es va casar l'11-5-1835 amb Maria Renart Falguera, filla de Pere i Esperança. Van tenir set fills:

VI.1. Francesc *Joan* Trayter Renart, nascut el 14-5-1836. Foren padrins Francesc Trayter i Maria Coll, abans Renart.

VI.2. Maria Teresa *Francesca* Trayter Renart, nascuda el 19-9-1837. Foren padrins Miquel Renart i Maria Colom, abans Trayter.

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- VI.3. Rafel *Joan Francesc* Trayter Renart, nascut el 29-1-1839.  
Foren padrins Rafel Colom i Maria Anna Trayter.
- VI.4. Miquel *Josep Joan* Trayter Renart, nascut el 20-3-1843.  
Foren padrins Miquel Coll, bracer i Maria Trayter, soltera.
- VI.5. Isidre *Joan Rafel* Trayter Renart, nascut el 24-10-1844.  
Foren padrins Isidre Renart, bracer de Montagut i Maria Colom,  
abans Trayter.
- VI.6. Marianna *Maria Margarida* Trayter Renart, nascuda el 9-2-  
1847. Foren padrins Esteve Busquet, pagès i Marianna  
Llagostera de Begudà.
- VI.7. Joan *Josep Francesc* Trayter Renart, nascut el 29-1-1850.  
Foren padrins Francesc Trayter, solter i Teresa Busquet.

### EPÍLOG

A partir d'aquí, que cadascú s'expliqui la seva pròpia història i construeixi la seva visió del passat recent d'acord amb els records que l'acompanyin. No oblideu però, que compartim alguna cosa més que una llarga tirallonga de noms oblidats: Tota l'escalfor, la seguretat i la tendresa del bressol.

### El catret



Hi ha dos bressols bessons com aquest, únics al món, en els que hi han passat els primers mesos de la seva vida unes quantes generacions de Traiterets.

2- Joan Estruch Traité (1947)

4- Josep Estuch Traité (1953)

5- Miquel Estruch Traité (1955)

6- Maria Teresa Estruch Traité (1958)

8- Pere Estruch Traité (1960)

9- Daniel Estruch Traité (1964)

10- Jordi Tondo Estruch (1967)

1- Gabriela Traité Pibernat (1947)

3- Marta Traité Pibernat (1951)

7- Maria Traité Pibernat (1958)

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- |                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 11-Clara Tondo Estruch (1968)         | 12-Laura Tondo Estruch (1968) |
|                                       | 13-Anna Soler Traité (1969)   |
| 14-Lídia Estruch Vilaró (1969)        |                               |
|                                       | 15-Marc Soler Traité (1970)   |
| 16-Xavier Estruch Vilaró (1971)       | 17-Anna Sió Traité (1971)     |
| 18-Anna Estruch Vilaró (1972)         | 19-Núria Sió Traité (1973)    |
| 20-Núria Estruch Vilaró (1974)        | 21-Ferran Traité Soler (1975) |
| 22-David Estruch Moreno (1976)        |                               |
| 23-Marc Estruch Vivan (1977)          |                               |
| 24-Mireia Estruch Vivan (1979)        | 25-Sara Soler Traité (1979)   |
| 26-Gemma Estruch Vivan (1981)         |                               |
| 27-Roger Estruch Vivan (1982)         |                               |
| 28-Sara Busquets Estruch (1988)       |                               |
| 29-Maria del Mar Estruch Vivan (1993) |                               |
| 30-Minerva Estruch Rectoret (1995)    | 31-Berta Puig Estruch (1995)  |
| 32-Sara Puig Estruch (1998)           |                               |
| 33-Arnau Estruch Fluvià (1998)        |                               |
| 34-Joan Tondo Riera (1999)            |                               |
| 35-Núria Tondo Riera (2001)           |                               |
| 36-Rut Pujol Tondo (2002)             |                               |
| 37-Oriol Estruch Fluvià (2003)        | 38-Ferran Puig Estruch (2003) |
| 39-Martí Pujol Tondo (2003)           |                               |
| 40-Teo Millan Estruch (2005)          |                               |
| 41-Roc Vidal Estruch (2005)           |                               |
| 42-Emma Estruch Vidal (2007)          |                               |
| 43-Abril Millan Estruch (2007)        |                               |
| 44-Ferran Camacho Estruch (2007)      |                               |
| 45-Jana Ribas Tondo (2009)            |                               |
| 46-Jana Estruch Companys (2011)       |                               |
| 47-Berta Pendón Estruch (2013)        |                               |
| 48-Arlet Estruch Companys (2013)      |                               |

### GENEALOGIES RELACIONADES

Seguint el fil de la nissaga **TRAYTER** anem trobant, a partir dels entroncaments conjugals, altres nissagues que ens obren noves línies de recerca genealògica. Les més properes als nostres dies mereixeran, quan toqui, un estudi més complet. En canvi, pel què fa a les més allunyades en el temps, prefereixo recollir-les com a treball complementari en aquest mateix estudi.

Cal tenir en compte, però, que totes aquestes línies (inclosa la nissaga dels Trayter) no han estat treballades a fons i que queda encara la recerca obligada a l'Arxiu Comarcal de la Garrotxa que, de ben segur, ens ajudarà a acabar de completar-los.

Deixo per a futurs estudis propis als

- **Giralt** d'Argelaguer i Olot
- **Gurt i Bombeura** d'Olot
- **Noguer** de Sant Martí de Llémena i Olot
- **Escofet** de Maçanet de Cabrenys
- **Ventura** de Badalona

Seguidament parlarem dels avantpassats de Teresa Font Anglada.

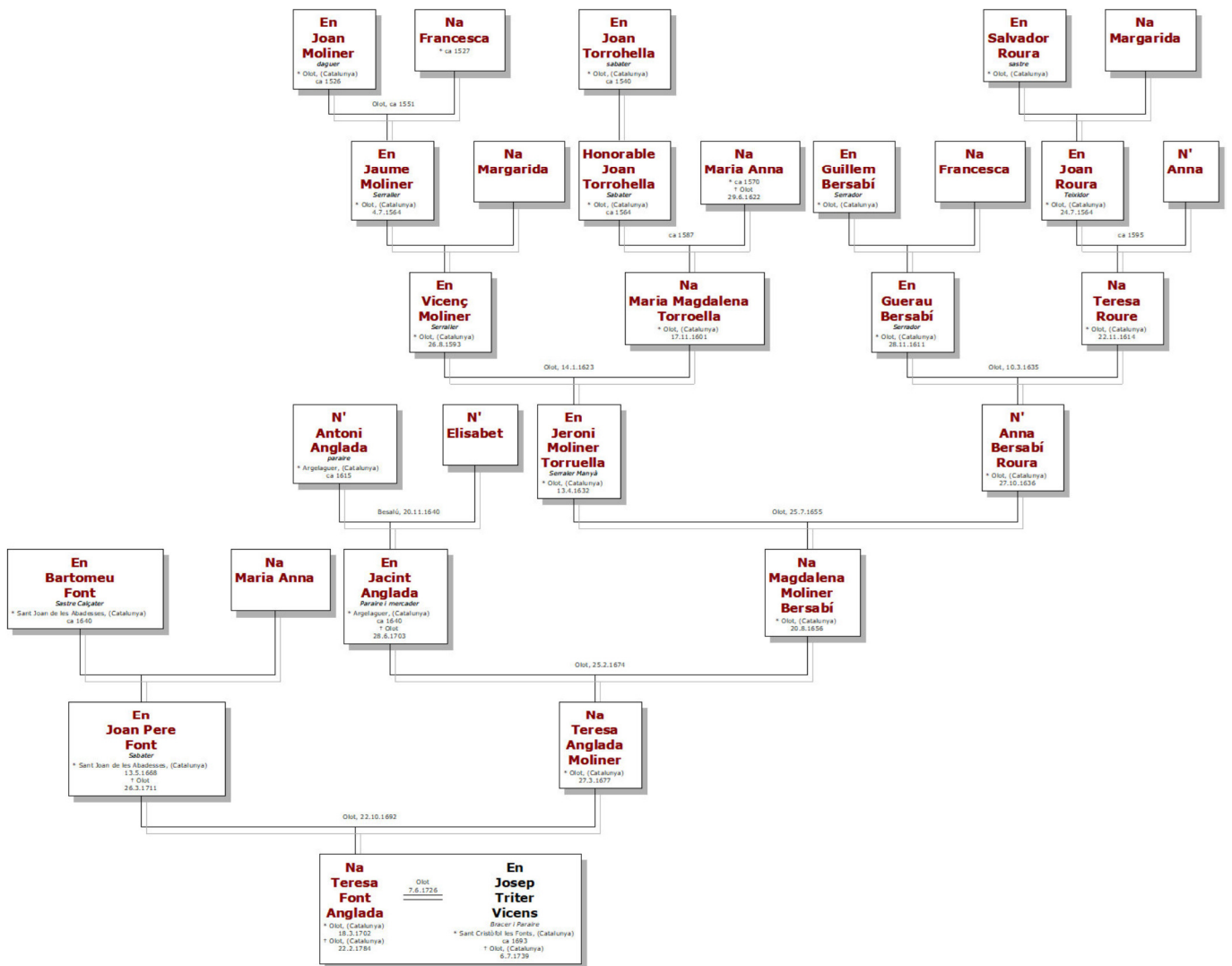
- **FONT**, de Sant Joan de les Abadesses a Olot, sabaters
- **ANGLADA**, paraires d'Olot
- **MOLINER** d'Olot, daguers, serrallers i manyans.
- **TORROELLA**, sabaters i sastres, del Privilegi Militar Decorat de la vila d'Olot.
- **BERSABÍ**, serradors d'Olot
- **ROURE**, sastres i teixidors d'Olot

# Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

## Avantpassats de TERESA FONT ANGLADA

Teresa Font Anglada, nascuda a Olot el 18 de març de 1702, fou la muller de Josep Triter Vicenç, ambdós avis setens meus.

Avantpassats de:  
Na Teresa Font Anglada i En Josep Triter Vicens





D'aquesta família poca cosa en sé, més enllà que eren originaris de Sant Joan de les Abadesses. Joan Pere Font era sabater i es va establir a Olot a finals del segle XVII. Allà hi van néixer els seus fills, entre els quals, la Teresa.

**I. Bartomeu Font**, sastre calçater de Sant Joan de les Abadesses, nascut vers 1640 i casat vers 1663 amb **Maria Anna NN** (potser Roures?). Fills seus:

I.1. Onofre *Josep Francesc* Font, nascut a Sant Joan de les Abadesses el 14-9-1665<sup>10</sup>. Foren padrins mossèn Onofre Mitjavila, prevere i Susanna Roures.

I.2. **Joan Pere**, que segueix.

**II. Joan Pere Francesc Font (¿Roures?)**, sabater, nascut a Sant Joan de les Abadesses el 13-5-1668<sup>11</sup>. Foren padrins Joan Pere Roures, negociant de Sant Joan de les Abadesses i Isabel La Guia, viuda, de la mateixa parròquia. Es va establir a Olot cap a finals del segle XVII, on s'hi va casar el 22-10-1692 amb l'olotina **Teresa Anglada Moliner**, filla de Jacint i Magdalena. Joan Pere va morir als quaranta-dos anys a Olot, el 26-3-1711<sup>12</sup>. Filles seus foren:

II.1. Susanna *Teresa Magdalena* Font Anglada, nascuda el 20-12-1693<sup>13</sup>. Foren padrins Francesc Anglada, paraire i Susanna Dorca de Vallfogona.

II.2. Victòria *Magdalena Teresa* Font Anglada, nascuda el 23-12-1694<sup>14</sup>. Foren padrins Antoni Orriols, lloctinent de la vila d'Olot i Magdalena Anglada.

<sup>10</sup> APSJA, B1/118v

<sup>11</sup> APSJA, B1/130r

<sup>12</sup> APSEO, PO11/9v

<sup>13</sup> APSEO, B10/24

<sup>14</sup> APSEO, B19/51

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- II.3. Petronil·la Teresa Francesc Isabel Font Anglada, nascuda el 9-4-1698<sup>15</sup>. Foren padrins Pere Màrtir Castanyer, fadrí, botiguer de Vic i Petronil·la Morat d'Olot.
- II.4. Teresa Magdalena Gertrudis Josepa Font Anglada**, nascuda el 18-3-1702<sup>16</sup>. Foren padrins Francesc Anglada, pare i Teresa Moliner, donzella. Es va casar el 7-6-1726 amb Josep Triter Vicenç. Va morir als vuitanta-un anys, el 22-2-1784.
- II.5. Justa *Magdalena Rosa* Font Anglada, nascuda el 5-11-1704<sup>17</sup>. Foren padrins Salvador Casanova i Justa, muller d'Onofre Tarrada.
- II.6. Onofre *Jacint Francesc Josep* font Anglada, nascut el 22-6-1708<sup>18</sup>. Foren padrins Onofre Tarrada, baster de Figueres i Isabel Coma, viuda d'Olot.

---

<sup>15</sup> APSEO, B10/193

<sup>16</sup> APSEO, B11/380

<sup>17</sup> APSEO, B11/460

<sup>18</sup> APSEO, B11/560v



D'Anglada, a Olot, n'hi ha des de molt antic. Ara bé, aquesta branca concreta, la comencem amb Antoni Anglada, paraire d'Argelaguer, amb vinculacions a Besalú, un fill del qual, en Jacint, acaba arrelant a Olot..

**I. Antoni Anglada**, paraire d'Argelaguer, casat a Besalú el 20-11-1640<sup>19</sup> amb **Elisabet**, viuda Sabater. Malauradament, no he trobat el matrimoni anterior d'Elisabet i en el registre del seu segon matrimoni no hi consta ni el nom de fonts del primer marit ni tampoc els noms dels pares ni la procedència d'ella. Pel què fa a l'Antoni, tampoc ens diu de qui és fill. Tampoc hi ha constància de cap dispensa matrimonial a l'Arxiu Diocesà de Girona. De manera que, de moment, aquí ens quedem. Malauradament de l'arxiu parroquial de Santa Maria d'Argelaguer, hi manquen els llibres que podrien correspondre als naixements i casaments d'Antoni, així com sel seu fill Jacint.

**II. Jacint Anglada**, paraire d'Olot. No he trobat en el llibres de baptismes d'Olot, cap jacint Anglada que coincideixi per les dates i pugui suposar que es tracti d'aquesta persona. Es va casar per primera vegada a amb Margarida NN, de la qual en coneixem una filla, Margarida Anna, que es va casar el 1682 amb el manyà Jaume

---

<sup>19</sup> APSVB, M2/4

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

Moliner d'Olot. En segones nocces, es va casar a Besalú, amb Marianna Bartús, filla de Francesc Bartús, mestre de cases i Elisabet, el 3-1-1662<sup>20</sup>. En el registre d'aquest matrimoni hi consta Jacint com a a paraire d'Argelaguer, fill d'Antoni i Elisabet. Tampoc he pogut trobar el seu baptisme als llibres d'Argelaguer, perquè falten els corresponents a les dates probables del seu naixement.

D'aquest primer matrimoni en nasqueren dues filles. Marianna Va morir a Olot el 3 de març de 1668. En el registre del seu òbit, hi consta que era la muller del mestre de cant de l'església de Sant Esteve d'Olot.

En terceres nocces, Jacint es va casar el 2-4-1668<sup>21</sup> amb Margarida Anna Santaló, natural d'Olot, filla del ferrer Jaume Santaló i la seva muller Esperança. D'aquest segon matrimoni en van néixer tres fills més. Margarida Anna va morir el 17-12-1673.

Jacint encara es tornaria a casar per quarta vegada el 25-2-1674<sup>22</sup> amb **Magdalena Moliner Bersabí**, natural d'Olot, filla de Jeroni Moliner Torruella i Anna Bersabí Roure. D'aquest tercer matrimoni en van néixer sis fills. Jacint va morir a Olot el 28-6-1703 quan deuria tenir pels volts de seixanta anys. Els seus fills:

Del primer matrimoni:

- II.1. Margarida Anna Moliner, nascuda vers 1664 i casada el 17-5-1683 amb el manyà d'Olot Jaume Moliner Bersabí, germà de la quarta muller del seu pare.

Del segon matrimoni:

- II.2. Isabel *Francesca Petronil·la* Anglada Bartús, nascuda el 31-5-1666<sup>23</sup>. Foren padrins Joan Bohigues del Prat, de Santa Pau i Isabel Gendras, d'Olot.

- II.3. Francesca *Sabina Magdalena* Anglada Bartús, nascuda el 24-1-1668<sup>24</sup>. Foren padrins Francesc Bartrís (sic) mestre de cases d'Olot i Francesca Vetú (sic), filla de Francesc Vetú, cirurgià de Besalú. (NOTA:Diria que Bartús, Bartrís i Vetú, són diferents grafies del mateix cognom, probablement d'origen occità).

Del tercer matrimoni:

- II.4. Jaume *Pau Joan Francesc Jacint* Anglada Santaló, nascut el 10-3-1669<sup>25</sup>. Foren padrins Jaume Santaló, ferrer d'Olot, avi matern i Paula Santaló.

- II.5. Francesc Jaume *Joan Jacint Josep* Anglada Santaló, nascut el 29-8-1670<sup>26</sup>. Foren padrins Francesc Carrer, pagès d'Olot i Esperança Santaló. Francesc fou paraire i barretinaire. Es va casar el 24-8-1691<sup>27</sup> amb Magdalena Planes, natural d'Olot, filla de Benet i Lucrècia.

---

<sup>20</sup> APSVB, M2/24

<sup>21</sup> APSEO, M4/102

<sup>22</sup> APSEO, M4/121

<sup>23</sup> APSEO, B8/11

<sup>24</sup> APSEO, B8/37

<sup>25</sup> APSEO, B8/55

<sup>26</sup> APSEO, B8/76

<sup>27</sup> APSEO, M5/55v

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

II.6. Josep *Jacint Jaume* Anglada Santaló, nascut el 17-10-1673<sup>28</sup>. Foren padrins Josep Torres i Magdalena, muller de Jaume Santaló.

Del quart matrimoni:

II.7. **Teresa Maria Anna Anglada Moliner**, nascuda el 27-3-1677<sup>29</sup>. Foren padrins Francesc Prasinàs, carnisser i Anna Moliner, viuda, àvia materna. Es va casar el 22-10-1692<sup>30</sup> amb Joan Pere Font, sabater natural de Sant Joan de les Abadesses, habitant a Olot.

II.8. Margarida Anna *Josepa Maria Magdalena* Anglada Moliner, nascuda el 17-1-1681<sup>31</sup>. Foren padrins Salvador Casanova, paraire i Margarida Anna Moliner, viuda.

II.9. Maria Anna *Margarida Justa Rufina* Anglada Moliner, nascuda l'1-11-1682<sup>32</sup>. Foren padrins Francesc Anglada, paraire i Margarida Anglada, donzella, filla de Francesc Anglada.

II.10. Jacint Jaume *Jeroni Salvador* Anglada Moliner, nascut l'1-8-1684<sup>33</sup>. Foren padrins Jaume Molner, serraller i Teresa Casanoves.

II.11. Justa *Isabel Maria Magdalena Gertrudis* Anglada Moliner, nascuda el 12-9-1686<sup>34</sup>. Foren padrins Francesc Anglada, paraire, fadrí i Isabel Anglada.

II.12. Margarida Anna *Magdalena Teresa Elisabet* Anglada Moliner, nascuda el 20-1-1689<sup>35</sup>. Foren padrins Joan Anglada, paraire i Maria Anna, muller de Joan Anglada.

II.13. Magdalena *Teresa Justa Elisabet* Anglada Moliner, nascuda el 19-7-1691<sup>36</sup>. Foren padrins Josep Moliner, manyà i Teresa Anglada, donzella.

---

<sup>28</sup> APSEO, B8/140

<sup>29</sup> APSEO, B8/218

<sup>30</sup> APSEO, M5/63

<sup>31</sup> APSEO, B9/33

<sup>32</sup> APSEO, B9/82

<sup>33</sup> APSEO, B9/128

<sup>34</sup> APSEO, B9/195

<sup>35</sup> APSEO, B9/269

<sup>36</sup> APSEO, B9/349

Dels Moliner n'hi ha més d'un llinatge a Olot que, de moment no he pogut enllaçar. Aquí tractarem de la branca dels Moliner del metall que comencem amb el daguer Joan Moliner, nascut vers 1625. No he trobat al primer llibre de baptismes de la parròquia de Sant Esteve d'Olot cap registre que es pugui correspondre al seu naixement. Hi he trobat tres matrimonis Moliner que tenen algun fill en aquesta època, però cap d'aquests fills es diu Joan. De manera que, de moment, arrenquem amb Joan com a genearca d'aquesta nissaga. Una nissaga de la qual en descendeixo per dues branques que pegen de dos fills de Joan. La primera són ascendents de la meva mare i la segona del meu pare. De manera que Joan i Francesca són avis dotzens d'ambdós progenitos meus.

**I. Joan Moliner**, daguer d'Olot, nascut vers 1525 i casat vers 1551 amb **Francesca** NN. Van tenir deu fills:

- I.1. Joana Moliner, nascuda el 16-6-1552<sup>37</sup>. Foren padrins Esteve Vergunyó, moliner i Joana Comelles.
- I.2. Margarida *Antònia* Moliner, nascuda el 24-7-1554<sup>38</sup>. Foren padrins Martí Balou, daguer i Margarida Vcenç.
- I.3. Joana Moliner, nascuda el 31-5-1555<sup>39</sup>. Foren padrins Joan Castellar, daguer i Joana, muller d'en Martí, daguer.
- I.4. Gabriel Moliner, nascut el 14-5-1559<sup>40</sup>. Foren padrins Gabriel Morató, blanquer i Caterina Curselles.
- I.5. Joana *Antònia* Moliner, nascuda el 17-11-1560<sup>41</sup>. Foren padrins Antoni Costa, daguer i Joana Morató.
- I.6. Elionor *Rafela Margarida* Moliner, nascuda l'1-9-1562<sup>42</sup>. Foren padrins Bernat Serra, daguer i Rafela Margarida Calses.
- I.7. **Jaume**, que segueix
- I.8. Rafael *Toni* Moliner, nascut el 4-7-1564<sup>43</sup>. Foren padrins Rafel Costa, pedrenyaler i Rafela Cols, viuda.
- I.9. Magdalena *Antònia* Moliner, nascuda el 24-1-1569.<sup>44</sup> Foren padrins Joan Pagès, daguer i Magdalena, muller de Joan ¿...?
- I.10. **Joan Pere Martí Moliner**, teixidor de llana, nascut a Olot el 10-11-1572<sup>45</sup>. Foren padrins Joan Forn, fuster i Margarida, muller de Miquel Masbernà. Es va casar vers 1600 amb **Àngela** NN. Joan Pere i Àngela foren avis setens de la meva rebesàvia materno-paterna, Caterina Germà Masoliver. Fills seus foren:

<sup>37</sup> APSEO, B2/86

<sup>38</sup> APSEO, B2/106

<sup>39</sup> APSEO, B2/115

<sup>40</sup> APSEO, B2/154

<sup>41</sup> APSEO, B2/171

<sup>42</sup> APSEO, B2/195

<sup>43</sup> APSEO, B2/218

<sup>44</sup> APSEO, B3/33

<sup>45</sup> APSEO, B3/118

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- I.10.1. **Marianna Margarida Anna Moliner**, nascuda el 7-1-1601<sup>46</sup>. Foren padrins Esteve Costa, teixidor de llana i Margarida, muller de Francesc Galís, saboner. Es va casar el 21-7-1627<sup>47</sup> amb **Batista Grasseries**, sabater d'Olot, fill de Joan i Margarida. Pels descendents d'aquesta parella, arribem al meu pare.
- I.10.2. Joan *Francesc* Moliner, nascut el 5-3-1605<sup>48</sup>. Foren padrins Joan Riba, bracer i Margarida Riba, donzella. Es va casar el 29-11-1631<sup>49</sup> amb Margarida Anna Carrer i Bofill, filla del blanquer olotí Bonifaci Carrer i Bofill i Caterina, sa muller. Fills seus:
- I.10.2.1. Albina *Àngela* Moliner Carrer-Bofill, nascuda el 10-11-1632<sup>50</sup>. Foren padrins Barto,eu Riba i Albona Fluvià.3-9-1637. Foren padrins Guerau Vila i Marianna Moratí.
- I.10.2.2. Margarida Anna *Dorotea* Moliner Carrer-Bofill, nascuda el 21-10-1634<sup>51</sup>. Foren padrins Guerau Vila, blanquer o Margarida Puig.
- I.10.2.3. Maria Magdalena *Francesca* Moliner Carrer-Bofill, nascuda el
- I.10.2.4. Pere *Ignasi Josep* Moliner Carrer-Bofill, nascut el 3-6-1641. Foren padrins Pere Camps i Magdalena, muller d'Antni Hostench

**II. Jaume Joan Baptista Moliner**, serraller d'Olot, nascut el 4-7-1564<sup>52</sup>. Foren padrins Joan Curós, blanquer i Beneta Pla. Es va casar vers 1592 amb **Margarida** NN. Els seus fills;

II.1. **Vicenç**, que segueix

II.2. Anna *Llúcia Margarida*, nascuda el 13-12-1596<sup>53</sup>. Foren padrins Galceran Font, paraire d'Olot i Anna Bassols, també d'Olot.

II.3. Joan *Jaume Salvi Cristòfol* Moliner, serraller d'Olot, nascut el 10-7-1598<sup>54</sup>. Foren padrins Joan Casamitjana, fuster i Margarida Vadell.

II.4. Antoni *Jeroni Jaume* Moliner, daguer d'Olot, nascut el 28-1-1600<sup>55</sup>. Foren padrins Antoni Soler, sastre i Angelina Benet, donzella. Es va casar en primeres nocces amb Anna NN, de la que no n'hem trobat més dades, més enllà del seu nom com a padrina d'alguns dels nebots del seu marit. En segones nocces es va tornar a casar el 5-2-1651<sup>56</sup> amb Maria Cau, viuda d'Esteve Janicot, filla de Pere i Caterina. No ens consten fill d'Antoni.

---

<sup>46</sup> APSEO, B4/15v

<sup>47</sup> APSEO, 1/34v

<sup>48</sup> APSEO, B4/76r

<sup>49</sup> APSEO, M2/33

<sup>50</sup> APSEO, B5/95

<sup>51</sup> APSEO, B5/130

<sup>52</sup> APSEO, B3/218

<sup>53</sup> APSEO, B3/339

<sup>54</sup> APSEO, B3/426

<sup>55</sup> APSEO, B4/3

<sup>56</sup> APSEO, M4/51

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- II.5. Joan Moliner, serraler d'Olot, nascut l'1-11-1602. Foren padrins Joan Constans, teixidor de llana i Joana Joandí. Es va casar l'1-11-1625<sup>57</sup> amb Anna Maria Guixeras, d'Olot, filla de Jaume i Margarida. Fills seus foren:
- II.5.1. Margarida Anna *Magdalena* Moliner Guixeras, nascuda el 9-8-1627<sup>58</sup>. Foren padrins Vicenç Moliner i Anna, muller d'Antoni Moliner.
- II.5.2. Antoni *Ermengol Esteve Gregori* Moliner Guixeras, nascut el 17-11-1629<sup>59</sup>. Foren padrins Esteve Privat, calçater i Magdalena Pararols.
- II.5.3. Marianna *Victòria Magdalena* Moliner Guixeras, nascuda el 4-8-1632<sup>60</sup>. Foren padrins Felip Pallerols i Marianna Duran.
- II.5.4. Beneta *Maria Àngela Teresa* Moliner Guixeras, nascuda el 6-1-1635<sup>61</sup>. Foren padrins Franmcesc Font, negociant i Marianna Ventós.
- II.5.5. Pere *Josep Gaspar Marc* Moliner Guixeras, nascut el 25-4-1637<sup>62</sup>. Foren padrins Pere Ramon Llosas, fuster i Anna, muller de Gaspar Vila.
- II.5.6. Joan Francesc Moliner Guixeras, nascut el 16-5-1639<sup>63</sup>. Foren padrins Joan Francesc Martins, negociant i Margarida Anna Feixas.
- II.5.7. Jaume *Eudald* Moliner Guixeras, nascut el 25-2-1641<sup>64</sup>. Foren padrins Jaume Rojas, barber i Marianna Tarrada.
- II.5.8. Miquel *Andreu Eudald* Moliner Guixeras, nascut el 22-6-1642<sup>65</sup>. Foren padrins Miquel Vayreda i Maria Brugats.
- II.5.9. Bartomeu *Joan Isidre* Moliner Guixeras, nascut el 7-6-1648<sup>66</sup>. Foren padrins Mossèn Bartomeu Riba, prevere i Magdalena Ferrussola.
- II.6. Francesc *Joan* Moliner, daguer d'Olot, nascut el 30-8-1605<sup>67</sup>. Foren padrins Francesc Closells, paraire i Joana, muller d'Esteve Fabra. Em consten quatre matrimonis de Francesc, tots a Olot. El primer, del 29-9-1627<sup>68</sup> amb Elisabet Morató, filla de Rafel Joan Morató i Anna. En segones nocces es va casar el 4-3-1629<sup>69</sup> amb Maria Marunys, filla de Joan Pere Marunys i Jerònima. El tercer matrimoni fou el 8-1-1631<sup>70</sup> amb Victòria Llosas, viuda de Cosme Belluga, filla de Pere Llosas, fuaster i Joana. I finalment es va casar per quarta vegada l'1-3-1642<sup>71</sup>

---

<sup>57</sup> APSEO, M2/14

<sup>58</sup> APSEO, B4/453

<sup>59</sup> APSEO, B5/41

<sup>60</sup> APSEO, B5/89

<sup>61</sup> APSEO, 5/136

<sup>62</sup> APSEO, B5/181

<sup>63</sup> APSEO, B5/223

<sup>64</sup> APSEO, B6/259

<sup>65</sup> APSEO, B6/289

<sup>66</sup> APSEO, B7/23

<sup>67</sup> APSEO, B4/91

<sup>68</sup> APSEO, M2/20

<sup>69</sup> APSEO, M1/48

<sup>70</sup> APSEO, M2/29

<sup>71</sup> APSEO, M2/76

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

amb Margarida Frigola, viuda de Mateu Mas, filla de Baldiri i Margarida. Bartomeu va tenir seu fills entre el tercer i el quart matrimoni. Dels dos primers no va tenir descendència atès que les dues primeres mullers van morir poc després d'haver-se casat.

Del tercer matrimoni:

- II.6.1. Pau *Josep* Moliner Llosas, nascut l'1-6-1632<sup>72</sup>. Foren padrins Mossèn Pau Masbernat, prevere.
- II.6.2. Joan *Francesc Josep* Moliner Llosas, nascut el 3-1-1633<sup>73</sup>. Foren padrins Joan Roquer, fuster i Maria Magdalena Moliner.
- II.6.3. Anna Maria *Magdalena* Moliner Llosas, nascuda el 31-3-1635<sup>74</sup>. Foren padrins Bernat Palací, carnicer i Anna Moliner.
- II.6.4. Josep *Honorat* Moliner Llosas, nascut el 17-4-1637<sup>75</sup>. Foren padrins Josep Llosas i Cecília Castells.
- II.6.5. Maria Victòria *Magdalena* Moliner Llosas, nascuda el 17-11-1639<sup>76</sup>. Foren padrins Esteve Faja i Anna Llosas.
- II.6.6. Maria Magdalena *Victòria Joana* Moliner Llosas, nascuda el 10-9-1641<sup>77</sup>. Foren padrins Antoni Joan Jos, moliner i Maria Curós.

Del quart matrimoni:

- II.6.7. Miquel *Andreu* Moliner Frigola, nascut el 30-11-1642<sup>78</sup>. Foren padrins Miquel de Montagut i Vallgornera i Margarida Aubert.
- II.6.8. Jaume Moliner Frigola, nascut el 9-8-1645<sup>79</sup>. Foren padrins Jaume Duran i Margarida Moliner.
- II.6.9. Maria Magdalena *Marianna* Moliner Frigola, nascuda el 7-9-1647<sup>80</sup>. Foren padrins Esteve Pi, sabater i Magdalena Moliner.
- II.6.10. Esperança *Caterina Madrona* Moliner Frigola, nascuda el 15-3-1650<sup>81</sup>. Foren padrins Miquel Germà i Maria Anna Llosas.

- II.7. Bartomeu *Jaume* Moliner, sastre d'Olot, nascut el 15-3-1610<sup>82</sup>. Foren padrins Bartomeu Morató, doctor en lleis i Marianna, muller de Joan Ribera, paraire. Es va casar el 2-1-1636 amb Magdalena Calm, filla de Pere Calm i Caterina. En segones nocces es va tornar a casar el 6-7-1659 amb Maria Riera, filla de Jeroni i Margarida. Els seus fills:

Del primer matrimoni:

---

<sup>72</sup> APSEO, B5/82

<sup>73</sup> APSEO, B5/99

<sup>74</sup> APSEO, B5/141

<sup>75</sup> APSEO, B5/180

<sup>76</sup> APSEO, B6/235

<sup>77</sup> APSEO, B6/272

<sup>78</sup> APSEO, B6/300

<sup>79</sup> APSEO, B6/348

<sup>80</sup> APSEO, B7/12

<sup>81</sup> APSEO, B7/54

<sup>82</sup> APSEO, B4/147

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- II.7.1. Caterina *Anna Joana* Moliner Calm, nascuda el 8-4-1638<sup>83</sup>. Foren padrins Vicenç Moliner, manyà i Caterina, muller de Pere Calm, fuster.
- II.7.2. Maria *Marta Magdalena* Moliner Calm, nascuda el 6-1-1639<sup>84</sup>. Foren padrins Josep Ferrer i Anna Betran de les Preses.
- II.7.3. Maria Magdalena Moliner Calm, nascuda el 20-5-1644<sup>85</sup>. Foren padrins Bernat ¿...? i Caterina Cruset.
- II.7.4. Climent *Tomàs* Moliner Calm, nascut el 21-12-1645<sup>86</sup>. Foren padrins Climent Bada, pagès i Anna Moliner.
- II.7.5. Antoni *Gregori Eudald* Moliner Calm, nascut el 12-3-1648<sup>87</sup>. Foren padrins Antoni Moliner, daguer i Magdalena Soler.
- II.7.6. Salvi *Miquel Esteve* Moliner Calm, daguer d'Olot, nascut el 10-2-1650<sup>88</sup>. Foren padrins Salvi Sobiràs i Maria Janicot. Es va casar el 15-6-1677<sup>89</sup> amb Maria Subiràs Carrera, filla de Jeroni Subiràs Volanys, sastre calçater d'Olot i Magdalerna Carrera.
- II.7.7. Maria Àngela *Apol·lònia Marta* Moliner Calm, nascuda el 9-2-1653<sup>90</sup>. Foren padrins Mateu Masmitjà, corretger i Maria Anna Sobiràs.
- II.7.8. Margarida Anna *Josepa* Moliner Calm, nascuda l'1-1-1656<sup>91</sup>. Foren padrins Antoni Molner, daguer i Margarida Anna Calm.
- Del segon matrimoni:
- II.7.9. Anna Maria *Eulàlia Magdalena Caterina* Moliner Riera, nascuda el 8-7-1660<sup>92</sup>. Foren padrins Salvi Moliner i Anna Maria Carboner.
- II.7.10. Joan *Pau Antoni Bonifaci* Moliner Riera, nascut el 26-6-1662<sup>93</sup>. Foren padrins Joan Molleras, pagès de Sant Joan lesa Fonts i Maria, muller d'Antoni Moliner, daguer.
- II.7.11. Maria *Francesca Eudalda Teresa* Moliner Riera, nascuda el 19-6-1665<sup>94</sup>. Foren padrins Joan Conill, pagès i Maria, muller de Francesc Camps.
- II.8. Pere *Rafel* Moliner, serraler d'Olot, nascut l'1-4-1613<sup>95</sup>. Foren padrins Pere Xifra, teixidor de llana i Rafela Benet. Es va casar el 4-9-1633<sup>96</sup> amb Magdalena Duran, filla de Francesc i Magdalena. Fills seus:

---

<sup>83</sup> APSEO, B5/201

<sup>84</sup> APSEO, B6/254

<sup>85</sup> APSEO, B6/333

<sup>86</sup> APSEO, B6/263

<sup>87</sup> APSEO, B7/19

<sup>88</sup> APSEO, B7/52

<sup>89</sup> APSEO, M5/1v

<sup>90</sup> APSEO, B7/86

<sup>91</sup> APSEO, B7/122

<sup>92</sup> APSEO, B7/165

<sup>93</sup> APSEO, B7/187

<sup>94</sup> APSEO, B7/225

<sup>95</sup> APSEO, B4/190

<sup>96</sup> APSEO, M2/43

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- II.8.1. Magdalena *Teresa Gertrudis* Moliner Duran, nascuda el 19-5-1634<sup>97</sup>. Foren padrins Antoni Morató, estudiant i Magdalena, muller d'Antoni Bassols.
- II.8.2. Margarida Anna *Gertrudis Magdalena* Moliner Duran, nascuda el 7-7-1635<sup>98</sup>. Foren padrins Mossè Josep Font, prevere i Margarida Anna Camps.
- II.8.3. Antoni *Albert Baldiri* Moliner Duran, nascut el 7-8-1637<sup>99</sup>. Foren padrins Antoni Vocenç Bassols i Maria Magdalena Moliner.
- II.8.4. Antoni *Simon Rafel Jeroni* Moliner Duran, nascut el 28-10-1641<sup>100</sup>. Foren padrins Antoni Bassols, burgès i Victòria Blanch.
- II.8.5. Segimon *Pere* Moliner Duran, nascut el 28-6-1645<sup>101</sup>. Foren padrins Segimon Moliner, daguer i Maria Ferrer, viuda.
- II.8.6. Esteve Moliner Duran, nascut el 28-6-1645<sup>102</sup>. Foren padrins Esteve Godó i Anna Moliner.
- II.8.7. Francesc *Josep Eudald* Moliner Duran, nascut el 3-9-1648<sup>103</sup>. Foren padrins Francesc Font, negociant i Anna Moloner.

II.9. Esteve *Vicenç Gaspar* Moliner, nascut el 26-1-1619<sup>104</sup>. Foren padrins Vicenç Moliner, serraller i Anna, muller de Gaspar Villar.

**III. Vicenç Ramon Moliner**, serraller d'Olot, nascut el 26-8-1593<sup>105</sup>. Foren padrins Ramon Vicenç, ferrer i Violant. Es va casar el 14-1-1623<sup>106</sup> amb **Maria Magdalena Torroella**, natural d'Olot, filla de Joan Torroella, sabater i Marianna. Van tenir vuit fills:

- III.1. Margarida Anna *Cecília* Moliner Torruella, nascuda el 22-11-1623<sup>107</sup>. Foren padrins Joan Roig, negociant i Margarida Torruella.
- III.2. Antoni *Ignasi Vicenç* Moliner Torruella, nascut el 15-7-1625<sup>108</sup>. Foren padrins Antoni Moliner, daguer i Magdalena, muller de Joan Roig. Es va casar vers 1658 amb Magdalena NN. Fills seus:
  - III.2.1. Margarida Anna *Magdalena* Moliner, nascuda el 10-5-1659<sup>109</sup>. Foren padrins Baldiri Bracons, paraire i Margarida Anna Moliner, viuda.
  - III.2.2. Casilda *Elisabet Magdalena Jerònima* Moliner, nascuda el 27-5-1661<sup>110</sup>. Foren padrins Antoni Moliner, daguer i Casilda Bracons.

---

<sup>97</sup> APSEO, B5/122

<sup>98</sup> APSEO, B5/147

<sup>99</sup> APSEO, B5/187

<sup>100</sup> APSEO, B6/275

<sup>101</sup> APSEO, B6/348

<sup>102</sup> APSEO, B6/348

<sup>103</sup> APSEO, B7/26

<sup>104</sup> APSEO, B4/295

<sup>105</sup> APSEO, B3/374

<sup>106</sup> APSEO, M1/13

<sup>107</sup> APSEO, B4/396

<sup>108</sup> APSEO, B4/435

<sup>109</sup> APSEO, B7/156

<sup>110</sup> APSEO, B7/173

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- III.2.3. Sebastià *Jeroni Vicenç* Moliner, nascut el 13-8-1663<sup>111</sup>. Foren padrins Jeroni Moliner, serraller i Maria, muller d'Antoni Moliner.
- III.3. Sebastià *Narcís Francesc* Moliner Torruella, nascut el 29-10-1627<sup>112</sup>. Foren padrins Sebastià Forn, teixidor de lli i Maria Ferrer, muller d'Antoni Orriols. Es va casar el 19-2-1642<sup>113</sup> amb Magdalena Robert, natural d'Olot, filla d Pere i Elionor.
- III.4. Margarida *Magdalena Moliner* Torruella, nascuda el 26-12-1630<sup>114</sup>. Foren padrins Esteve Duran, corder i Margarda Torruella.
- III.5. **Jeroni**, que segueix
- III.6. Joan Carles *Francesc Miquel* Moliner Torruella, nascut el 17-7-1634<sup>115</sup>. Foren padrins Miquel Torruella, sabater i Dorotea Vila.
- III.7. Miquel *Esteve* Moliner Torruella, nascut el 20-8-1636<sup>116</sup>. Fou el seu padrí Miquel Julià.
- III.8. Anna Maria *Rosa* Moliner Torruella, nascuda el 5-6-1639<sup>117</sup>. Foren padrins Pere Rafel Moliner, serraller i Anna Moliner.

**IV. Jeroni Josep Francesc Moliner Torruella**, manyà i serraller d'Olot, nascut el 13-4-1632. Foren padrins Jeroni Costa, fuster i Victòria Moliner. Es va casar el 25-7-1655 amb **Anna Bersabí Roure**, natural d'Olot, filla de Guerau i Teresa. Van tenir set fills:

- IV.1. **Magdalena Maria Anna Margarida Sabina Moliner Bersabí**, nascuda el 20-8-1656. Foren padrins Francesc Cors, sastre i Margarida Anna Moliner. Es va casar el 25-2-1674 amb **Jacint Anglada**, paraire habitant a Olot, viudo de tres matrimonis anteriors, que tenia setze anys més que ella. Segueix pels **Anglada** d'Olot.
- IV.2. Miquel *Jeroni Francesc Eudald* Moliner Bersabí, nascut el 26-2-1659<sup>118</sup>. Foren padrins Miquel Moliner, sabater i Joana Cors.
- IV.3. Antoni *Vicenç Jeroni* Moliner Bersabí, nascut el 23-2-1661<sup>119</sup>. Foren padrins Antoni Moliner, sabater i Maria Moliner.
- IV.4. Jaume *Jeroni Josep Dalmau* Moliner Bersabí, manyà d'Olot, nascut el 20-6-1663. Foren padrins Antoni Moliner, daguer i Anna Gràcia Casadevall i Torruella. Es va casar el 17-5-1683 amb Margarida Anna Anglada, filla gran del marit de sa germana Magdalena.

---

<sup>111</sup> APSEO, B7/199

<sup>112</sup> APSEO, B4/457

<sup>113</sup> APSEO, M2/76

<sup>114</sup> APSEO, B5/44

<sup>115</sup> APSEO, B5/124

<sup>116</sup> APSEO, B5/167

<sup>117</sup> APSEO, B5/224

<sup>118</sup> APSEO, B7/154

<sup>119</sup> APSEO, B7/172

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- IV.5. Anna *Magdalena Teresa Maria Arcàngela* Moliné Bersabí, nascuda el 30-1-1666<sup>120</sup>. Foren padrins Bartomeu Moliner, sastre i Magdalena Moliner, donzella.
- IV.6. Esteve *Joan Francesc Miquel Jeroni* Moliner Bersabí, nascut el 8-1-1668<sup>121</sup>. Foren padrins Francesc Cors, menor de dies i Anna, muller de Miquel Noguera.
- IV.7. Josep *Jaume Jeroni* Moliner Brsabí, nascut el 4-7-1670<sup>122</sup>. Foren padrins Josep Jos, fuster i Matria Ferrussola.
- IV.8. Miquel *Francesc Jeroni Esteve* Moliner, nascut el 26-3-1673<sup>123</sup>. Foren padrins Miquel Casadevall i Torruella i Maria Anna Cors, donzella.

---

<sup>120</sup> APSEO, B7/7

<sup>121</sup> APSEO, B7/37

<sup>122</sup> APSEO, B7/73

<sup>123</sup> APSEO, B7/127

## Els TORROELLA d'Olot

A principis del segle XVII trobem a Olot una nissaga de sabaters i sastres que detenten durant almenys tres generacions el Privilegi Militar Decorat d'aquesta vila, alguns membres de la qual consten també com a cònsuls de la vila.

El primer d'aquesta nissaga és Joan Torrohella, que deuria haver nascut vers 1540, però del que no hem trobat el seu baptisme als llibres d'Olot. Tampoc hi consta als primers llibres d'Olot cap altre Torroella, de manera que hem de suposar que els Torruella arriben a Olot provinents d'algun altre lloc. Sabem del primer Joan pel segon matrimoni del seu fill homònim, que es casà ja de gran, el 1623 amb Margarida, viuda de Miquel Coromina, on hi consta com a fill de Joan.

Alguns membres d'aquesta família consten el algun registre, no sempre, com a Casadevall i Torruella, tot i que transmeten sempre el cognom Torruella. Fins ara no he trobat d'on prové el "Casadevall".

Comencem, doncs, amb:

**I. Joan Torrohella**, sabater, nascut ver 1540 del qual no en sabem la procedència ni el nom de la seva muller. Fill seu fou:

**II. Joan Torrohella**, sabater nascut no sabem on vers 1564, habitant a Olot. Consta com a detentor del Privilegi Militar Decorat de la vila d'Olot. Va tenir un primer matrimoni, segurament a Olot vers 1587. amb **Maria Anna NN**, que va morir a Olot el 29-6-1622<sup>124</sup>. En el registre del seu òbit, hi diu que tenia més de cinquanta anys. En Joan es va tornar a casar al cap de poc, el 21-4-1623<sup>125</sup>, amb Margarida NN, viuda en segones nocces de Miquel Coromina. Es tracta d'un matrimoni entre dos viudots ja d'edat madura, lluny ja de la seva edat de procreació. Tots els fills de Joan són del primer matrimoni. En alguns dels baptismes dels seus fills, Joan consta com a Cònsol en segon grau de la vila d'Olot.

II.1. Cosme *Joan* Torruella, nascut a Olot el 20-3-1588<sup>126</sup>. Foren padrins Cosme Collferrer, del privilegi militar d'Olot i Esperança Pujaulós de Santa Pau.

II.2. Miquel Torruella, sabater d'Olot, nascut el 27-11-1591<sup>127</sup>. Foren padrins Miquel Roger i Magdalena Mas. Es va casar vers 1616 amb Joana NN. Va morir a Olot el 29-11-1684<sup>128</sup> a l'avançada edat (sobretot per l'època) de noranta-tres anys. Fills seus:

---

<sup>124</sup> APSEO, O13/50

<sup>125</sup> APSEO M2/6r

<sup>126</sup> APSEO, B3/321

<sup>127</sup> APSEO, B3/358

<sup>128</sup> APSEO, O21/29v

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- II.2.1. Joan *Miquel Romuald* "Casadevall" i Torruella, sabater d'Olot, nascut el 7-2-1617<sup>129</sup>. Foren padrins Joan Grasseres, bracer i Maria Anna Torruella, àvia paterna. Es va casar el 4-5-1637<sup>130</sup> amb Magdalena Ferrussola Guàrdia, natural de'Olot, filla de Rafel i Beneta. Fills seus:
- II.2.1.1. Pau *Rafel* Torruella Ferrussola, nascut el 4-4-1638<sup>131</sup>. Foren padrins Pere Pau Ferrussola i Joana Torruella.
- II.2.1.2. Maria Magdalena *Margarida* Torruella Ferrussola, nascuda el 20-2-1644<sup>132</sup>. Foren padrins Vicenç Ferrussola, calçater i Margarida Anna Torruella, donzella.
- II.2.2. Miquel *Joan* Torruella, nascut el 5-11-1618<sup>133</sup>. Foren padrins Joan Torruella, sabater habitant a Olot, avi, i Magdalena Soler.
- II.2.3. Joan Francesc *Josep* Torruella, nascut el 2-4-1621<sup>134</sup>. Foren padrins Joan Roig, negociant d'Olot i Jerònima Grasseres, viuda.
- II.2.4. Guerau *Baldiri* Torruella, nascut el 21-4-1623<sup>135</sup>. Foren padrins Guerau Vila, blanquer i Margarida Torruella.
- II.2.5. Vicenç *Jaume Isidre* Torruella, nascut el 2-6-1625<sup>136</sup>. Foren padrins Vicenç Moliner, serraller i Marianna Collferrer.
- II.2.6. Maria Magdalena Anna Torruella, nascuda el 12-9-1627<sup>137</sup>. Foren padrins Baldiri Torruella i Margarida Anna, muller de Joan Terrada, paraire.
- II.2.7. Esteve *Isidre* Torruella, nascut el 3-11-1629<sup>138</sup>. Foren padrins Josep Torruella, estudiant i Caterina Roure.
- II.2.8. Joan Francesc *Guerau* Torruella, nascut l'1-4-1632<sup>139</sup>. Foren padrins Joan Terrada i Dorotea Vila.
- II.3. Magdalena Anna *Baldíria* Torruella, nascuda el 4-7-1595<sup>140</sup>. Foren padrins Magí Gallissà, blanquer i Joana Collferrer.
- II.4. Baldiri, que segueix.
- II.5. Joana *Jerònima* Torruella, nascuda el 9-9-1599<sup>141</sup>. Foren padrins Jeroni Carboner i Joana Carrer, viuda.
- II.6. **Maria Magdalena Torroella**, nascuda el 17-11-1601<sup>142</sup>. Foren padrins l'honorable Vicenç Puigsech, batlle de l'abat de Ripoll i mostassaf d'Olot. Es va casar el 14-1-1623<sup>143</sup> amb

<sup>129</sup> APSEO, B4/257

<sup>130</sup> APSEO, M2/56r

<sup>131</sup> APSEO, B6/206r

<sup>132</sup> APSEO, B6/325v

<sup>133</sup> APSEO, B4/289

<sup>134</sup> APSEO, B4/338

<sup>135</sup> APSEO, B4/384

<sup>136</sup> APSEO, B4/432v

<sup>137</sup> APSEO, B4/455r

<sup>138</sup> APSEO, B5/40v

<sup>139</sup> APSEO, B5/85r

<sup>140</sup> APSEO, B2/393

<sup>141</sup> APSEO, B2/457r

<sup>142</sup> APSEO, B4/28

<sup>143</sup> APSEO, M1/13

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

**Vicenç Moliner**, serraler d'Olot, fill de Jaume Moliner, també serraller i de Francesca. Segueix pels Moliner d'Olot.

- II.7. Gabriel *Josep* Torroella, nascut el 12-3-1604<sup>144</sup>. Foren padrins Gabriel Duran, cirurgà i Anna, muller de l'honorable Gabriel Tarrada, paraire i sabater.

**III.** Baldiri *Martí* "Casadevall" i Torruella, sabater d'Olot, del Privilegi Militar Decorat, nascut el 10-9-1597<sup>145</sup>. Foren padrins Martí Mates i Isabel, muller de Gabriel Vila, blanquer. Es va casar el 29-1-1624<sup>146</sup> amb Anna Antiga Parer, natural d'Olot, filla de Narcís Parer, oller d'Olot i de Magdalena. En segones noves es tornaria a casar el 14-8-1629<sup>147</sup> amb Margarida Roca, també d'Olot, filla de Francesc Roca, paraire, i de Caterina. Tant ell mateix, com els seus fills Joan, Antoni i Josep, consten an alguns registres com a "Casadevall i Torruella". No he sabut trobar fins ara, d'on els prové aquest "Casadevall" incorporat al cognom original. Fills seus:

Del primer matrimoni:

- III.1. Joan *Baldiri Eudald* Torruella Parer, nascut el 29-1-1625<sup>148</sup>. Foren padrins l'honorable Joan Roig, negociant, i Maria Magdalena, muller de Narcís Parer.

- III.2. Magdalena *Esperança Gràcia* Torruella Parer, nascuda el 6-3-1627<sup>149</sup>. Foren padrins Miquel Torruella, sabater i Magdalena Coma.

Del segon matrimoni:

- III.3. Maria *Caterina* Torruella Roca, nascuda el 20-12-1630<sup>150</sup>. Foren padrins Joan Roca, paraire i Caterina Roca.

- III.4. Francesc Torruella Roca, nascut el 8-7-1631<sup>151</sup>. Foren padrins Francesc Torruella i Marianna Torrent.

- III.5. Antoni, que segueix

- III.6. Joan *Francesc Vicenç Baldiri* "Casadevall" i Torruella, sastre d'Olot, nascut el 6-4-1635<sup>152</sup>. Foren padrins Joan Marcillo, mercader d'Olot i Magdalena Moliner. Es va casar el 10-6-1655<sup>153</sup> amb Esperança Fàbrega, natural d'Olot, filla de Jeroni i Esperança. Fills seus:

- III.6.1. Margarida Anna *Esperança* "Casadevall" i Torroella Fàbrega, nascuda el 8-5-1656<sup>154</sup>. Foren padrins Jeroni Fàbrega i Margarida Viols.

---

<sup>144</sup> APSEO, B4/66

<sup>145</sup> APSEO, B3/419

<sup>146</sup> APSEO, M2/7v

<sup>147</sup> APSEO, M2/25

<sup>148</sup> APSEO, B4/424v

<sup>149</sup> APSEO, B4/444r

<sup>150</sup> APSEO, B5/57v

<sup>151</sup> APSEO, B5/72v

<sup>152</sup> APSEO, B6/141v

<sup>153</sup> APSEO, M4/69

<sup>154</sup> APSEO, B7/127

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

- III.6.2. Maria Anna *Marquesa Margarida Magdalena* "Casadevall" i Torroella Fàbrega, nascuda el 25-4-1659<sup>155</sup>. Foren padrins Antoni Casadevall i Torroella, sastre i Anna Duran.
- III.6.3. Joan *Climent Gabriel Mateu* "Casadevall" i Torroella Fàbrega, nascut el 21-9-1661<sup>156</sup>. Foren padrins Joan Coromines, paraire i Marianna Coderch.
- III.6.4. Magdalena *Anna* Torroella Fàbrega, nascuda el 14-4-1663<sup>157</sup>. Foren padrins Miquel Casadevall i Torroella i Anna Maria Camps.
- III.6.5. Miquel *Pere Feliu Francesc* Torroella Fàbrega, sabater d'Olot, nascut el 6-1-1666<sup>158</sup>. Foren padrins Miquel Alzina, estudiant i Magdalena, muller de Pere Feliu Germà. Es va casar el 28-3-1690<sup>159</sup> amb Maria Castanyer Subiràs, natural d'Olot, filla de Francesc Castanyer i de Teresa Subiràs Carrera.
- III.6.6. Anna Gràcia *Sabina Esperança* Torroella Fàbrega, nascuda el 10-11-1668<sup>160</sup>. Foren padrins Vicenç Camps Fonoll, sabater i Anna Gràcia Torroella.
- III.6.7. Esperança *Margarida Isabel* Torroella Fàbrega, nascuda el 23-3-1671<sup>161</sup>. Foren padrins Miquel Alzina i Esperança Torroella.
- III.6.8. Maria Anna Teresa Esperança Torroella Fàbrega, nascuda el 6-12-1673. Foren padrins Josep Casadevall i Torroella, lloctinent, i Marianna Alzina, viuda.
- III.6.9. Esteve *Francesc Baldiri Llorenç* Torroella Fàbrega, nascut el 15-10-1676<sup>162</sup>. Foren padrins Esteve Nadal, apotecari i Paula, muller de Jaume Bassas, sabater.
- III.6.10. Antoni *Jeroni Joan Pere* Torroella Fàbrega, nascut el 23-7-1678. Foren padrins Antoni Blanch, botiguer, cònsol en segon grau de la vila d'Olot, i Petronil·la, muller de Joan Pere Roca.
- III.7. Josep *Joan Baldiri Martí* "Casadevall" i Torruella, cirurgià de quintes d'Olot, del Privilegi Militar, nascut el 12-11-1637. Es va casar molt jove, el 12-11-1537 amb Gràcia Pou, filla de Joan Dalmau Pou i Esperança. No he trobat fills d'aquest matrimoni. Suposo que deuria fer carrera militar perquè el 1673, ens apareix fent de padrí en el baptisme de la seva neboda Maria Anna Torroella Fàbrega i en el registre hi consta com a lloctinent.
- III.8. Elisabet *Maria Magdalena Margarida* Torroella Roca, nascuda el 10-10-1640<sup>163</sup>. Foren padrins Ignasi Marcillo i Maria Magdalena Torruella, donzella.

---

<sup>155</sup> APSEO, B7/155v

<sup>156</sup> APSEO, B7/178

<sup>157</sup> APSEO, B7/196v

<sup>158</sup> APSEO, B8/6v

<sup>159</sup> APSEO, M4/85r

<sup>160</sup> APSEO, B8/49v

<sup>161</sup> APSEO, B8/88v

<sup>162</sup> APSEO, B8/202r

<sup>163</sup> APSEO, B5/250v

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

III.9. Mossèn *Joan Miquel Ignasi Esteve Torruella Roca*, prevere, nascut el 16-2-1643<sup>164</sup>. Foren padrins Joan Casadevall i Torruella, sabater i Maria Anna Ferrussola, donzella.

**IV.** Antoni *Baltasar Narcís "Casadevall"* i Torruella, sastre d'Olot, nascut el 29-10-1632<sup>165</sup>. Foren padrins Antoni Vicenç Bassols, burgès d'Olot i Isabel Marcillo. Es va casar el 10-2-1658<sup>166</sup> amb Margarida Anna LLeonard, amb qui no van tenir fills. En segones nocces, es va casar vers 1661 amb Estefania NN, mare dels seus nou fills. Antoni va morir a Olot el 24-9-1693, a l'edat de seixanta anys.

IV.1. Miquel *Antoni Joan Rafel "Casadevall"* i Torroella, sastre d'Olot, nascut el 10-9-1661<sup>167</sup>. Foren padrins Miquel Fàbrega, teixidor de llana i Anna Carerra, viuda. Es va casar el 29-4-1690<sup>168</sup> amb Magdalena Plana, natural d'Olot, filla de Vicenç i Magdalena.

IV.2. Josep *Teodor Bartomeu Eudald "Casadevall"* i Torroella, nascut el 9-11-1662<sup>169</sup>. Foren padrins Josep Casadevall i Torruella, cirurgià, i Maria Moliner.

IV.3. Josep *Nicolau Antoni Eudald "Casadevall"* i Torroella, nascut el 9-7-1665<sup>170</sup>. Foren padrins Josep Nicolau, teixidor de lli i Magdalena Duran, donzella.

IV.4. Domingo *Miquel Eudald Antoni Albert "Casadevall"* i Torroella, nascut el 4-8-1666. Foren padrins Mossèn Miquel Torroella, prevere i Climent Fàbrega.

IV.5. Esteve *Miquel Eudald "Casadevall"* i Torroella, nascut el 8-5-1668<sup>171</sup>. Foren padrins Esteve Pla, sastre i Margarida Anna Petit.

IV.6. Elisabet *Sabina Eulàlia "Casadevall"* i Torroella, nascuda el 9-12-1670<sup>172</sup>. Foren padrins Joan Vergés, ferrer i Elisabet Prat.

IV.7. Josep *Calixte Miquel Baldri "Casadevall"* i Torroella, nascut el 9-7-1673<sup>173</sup>. Foren padrins Miquel Casadevall i Torruella, negociant d'Olot i Anna Gràcia Casadevall i Torruella.

IV.8. Salvi *Gregori Esteve Antoni "Casadevall"* i Torroella, nascut el 12-3-1676. Foren padrins Salvi Moliner, daguer i Maria Àngela Torroella de Castellfolli.

IV.9. Magdalena *Maria Estefania "Casadevall"* i Torroella, nascuda el 18-9-1678<sup>174</sup>. Foren padrins Pere Coma, traginer i Magdalena Pla.

---

<sup>164</sup> APSEO, B5/305v

<sup>165</sup> APSEO, B5/94v

<sup>166</sup> APSEO, M4/77r

<sup>167</sup> APSEO, B7/180v

<sup>168</sup> APSEO, M5/8

<sup>169</sup> APSEO, B7/192r

<sup>170</sup> APSEO, B7/226r

<sup>171</sup> APSEO, B8/57r

<sup>172</sup> APSEO, B8/82r

<sup>173</sup> APSEO, B8/123v

<sup>174</sup> APSEO, B8/252v

No consta en els registres parroquials de Sant Esteve d'Olot cap altre Bersabí que no pertanyi a aquesta branca que, s'extingeix al cap de tres generacions.

No en coneixem la procedència, tot i que, tan pel nom de font, com pel cognom, com per l'ofici, es podria tractar d'un immingrant occità establert a Olot a finals del segle XVI. Es tracta de:

- I. Guillem Bersabí**, serrador del qual no en coneixem l'origen. Deuria haver nascut vers 1560. Va tenir un primer matrimoni vers 1583 amb Bartomeua NN, amb la qual van tenir tres fills. En segones noces es va casar vers 1603 amb **Francesca NN**, amb la qual van tenir cinc fills més.

Del primer matrimoni:

- I.1. Anna Bersabí, nascuda a Olot el 2-2-1585<sup>175</sup>. Foren padrins Jaume Farrera, blanquer i Anna, muller de Miquel Bausiri.
- I.2. Maria Anna Bersabí, nascuda a Olot, el 29-3-1592<sup>176</sup>. Foren padrins Joan Casamitjana i Anna, muller de Cosme Collferrer.
- I.3. Rafel *Jacint* Bersabí, nascut a Olot el 6-7-1597<sup>177</sup>. Foren padrins Rafel Bassols i Angelina Fontanella.

Del segon matrimoni:

- I.4. Jeroni *Ramon* Bersabí, nascut a Olot el 16-5-1605<sup>178</sup>. Foren padrins Jeroni Clos i Joana Clos, viuda. Es va casar vers 1629 amb Anna NN. Van tenir dos fills:
  - I.4.1. Joan Pere *Jeroni Carles* Bersabí, nascut el 4-11-1629<sup>179</sup>. Foren padrins Joan Pere Salgues, paraire i abaixador i Maria Anna Coma.
  - I.4.2. Lucrècia *Anna Cecília* Bersabí, nascuda el 21-11-1633<sup>180</sup>. Foren padrins Guerau Vila, mercader i Lucrècia Bersabí.
- I.5. Maria Anna Bersabí, nascuda el 13-1-1609<sup>181</sup>. Foren padrins Antoni Marcillo i Ana Mallol.
- I.6. **Guerau**, que segueix.
- I.7. Lucrècia *Anna Teresa Narcisa* Bersabí, nascuda el 26-7-1615<sup>182</sup>. Foren padrins mossèn Jaume Baptista Bassols i Lucrècia Collferrer. Es va casar el 22-5-1638<sup>183</sup> amb Esteve Duran, calçater d'Olot, fill de Guerau i Anna.

---

<sup>175</sup> APSEO, B3/291

<sup>176</sup> APSEO, B3/361

<sup>177</sup> APSEO, B3/418

<sup>178</sup> APSEO, B4/78

<sup>179</sup> APSEO, B5/50

<sup>180</sup> APSEO, B5/114v

<sup>181</sup> APSEO, B4/131

<sup>182</sup> APSEO, B4/225

<sup>183</sup> APSEO, M3/6v

## Els TRAYTER de la Garrotxa i Badalona

I.8. Joan *Francesc Esteve* Bersabí, nascut el 3-5-1618<sup>184</sup>. Foren padrins Joan Collferrer i Marianna Parrinet.

**II. Guerau *Magí* Bersabí**, serrador d'Olot, nascut el 28-11-1611<sup>185</sup>. Foren padrins Guerau Marcillo, paraire i saboner i Anna Mallol. Es va casar el 10-3-1635<sup>186</sup> amb **Teresa Roure**, natural d'Olot, filla de Joan Roure, teixidor i d'Anna. Fills seus:

II.1. **Anna Francesca Teresa Bersabí Roure**, nascuda el 27-10-1636<sup>187</sup>. Foren padrins Joan Roure, teixidor de llana i Francesca Bersabí, viuda. Es va casar el 25-7-1655<sup>188</sup> amb Jeroni Moliner Torroella, serraller d'Olot, fill de Vicenç i Maria Magdalena. Segueix pels **MOLINER** d'Olot.

II.2. Pere *Josep* Bersabí Roure, nascut el 23-9-1639<sup>189</sup>. Foren padrins Pere Trers, serrador i Anna Roure.

II.3. Anna Maria *Teresa* Bersabí Roure, nascuda el 7-2-1642<sup>190</sup>. Foren padrins Joan Pere Clavell, fuster i Magdalena Ferrussola.

II.4. Maria *Jerònima Teresa Francesca* Bersabí Roure, nascuda el 17-11-1643<sup>191</sup>. Foren padrins Jeroni Vallgornera i Francesca Prat i

II.5. Joan Pere *Bonaventura Albert Josep* Bersabí Roure, nascut el 7-8-1647<sup>192</sup>. Foren padrins Pere de Montagut i Vallgornera i Teresa Prat.

---

<sup>184</sup> APSEO, B4/279

<sup>185</sup> APSEO, B4169v

<sup>186</sup> APSEO, M2/50

<sup>187</sup> APSEO, B5/171v

<sup>188</sup> APSEO, M4/69

<sup>189</sup> APSEO, B5/230

<sup>190</sup> APSEO, B6/282

<sup>191</sup> APSEO, B6/319v

<sup>192</sup> APSEO, B7/10

### Els ROURE D'Olot

El primer membre d'aquesta nissaga que trobem a Olot és els sastre Salvador Roure, del qual no n'hem trobat ni el baptisme ni la filiació. Suposem que deuria venir d'alguna altra població propera.

**I. Salvador Roure**, sastre habitant a Olot, nascut pels volts de 1535. Estava casat amb Margarida NN (potser Monclús?). Nonés li hem trobat tres fills batejats a Olot:

I.1. Arnau Ponç Roure, nascut a Olot el 14-5-1560<sup>193</sup>. Foren padrins Arnau Roca i Margarida Monclús.

I.2. **Joan**, que segueix.

I.3. Joana Roure, nascuda el 30-12-1570<sup>194</sup>. Foren padrins Esteve Faja i Joana Faja.

**II. Joan Baptista Roure**, teixidor d'Olot, nascut el 24-7-1564<sup>195</sup>. Foren padrins Joan Martinyo, teixidor i Caterina Sabater. Es va casar vers 1595 amb Anna NN. Fills seus:

II.1. Pere *Jacint* Roure, nascut el 6-3-1596<sup>196</sup>. Foren padrins el magnífic Dr. Pere Morera, metge i Joana Closells.

II.2. Vicenç *Joan Josep* Roure, nascut el 28-1-1604<sup>197</sup>. Foren padrins Vicenç Puigsech i Joana Vinyals.

II.3. Magdalena *Anna* Roure, nascuda el 18-3-1607<sup>198</sup>. Foren padrins Esteve Maure, mercader i Magdalena Puigsech.

II.4. **Teresa Anna Cecília Roure**, nascuda el 22-11-1614<sup>199</sup>. Foren padrins Pau Ferrer i Rafela Cols. Es va casar el 10-3-1635<sup>200</sup> amb Guerau Bersabí, serrador d'Olot, fill de Guillem i Francesca. Segueix pels **Bersabí** d'Olot.

---

<sup>193</sup> APSEO, B2/162v

<sup>194</sup> APSEO, B3/57v

<sup>195</sup> APSEO, B2/218

<sup>196</sup> APSEO, B3/401

<sup>197</sup> APSEO, B4/64

<sup>198</sup> APSEO, B4/110

<sup>199</sup> APSEO, B4/215

<sup>200</sup> APSEO, M2/50